

Abuztuaren 26tik 31ra · Del 26 al 31 de agosto

Esker Onezko Jaiak · Fiestas de Acción de Gracias 2026

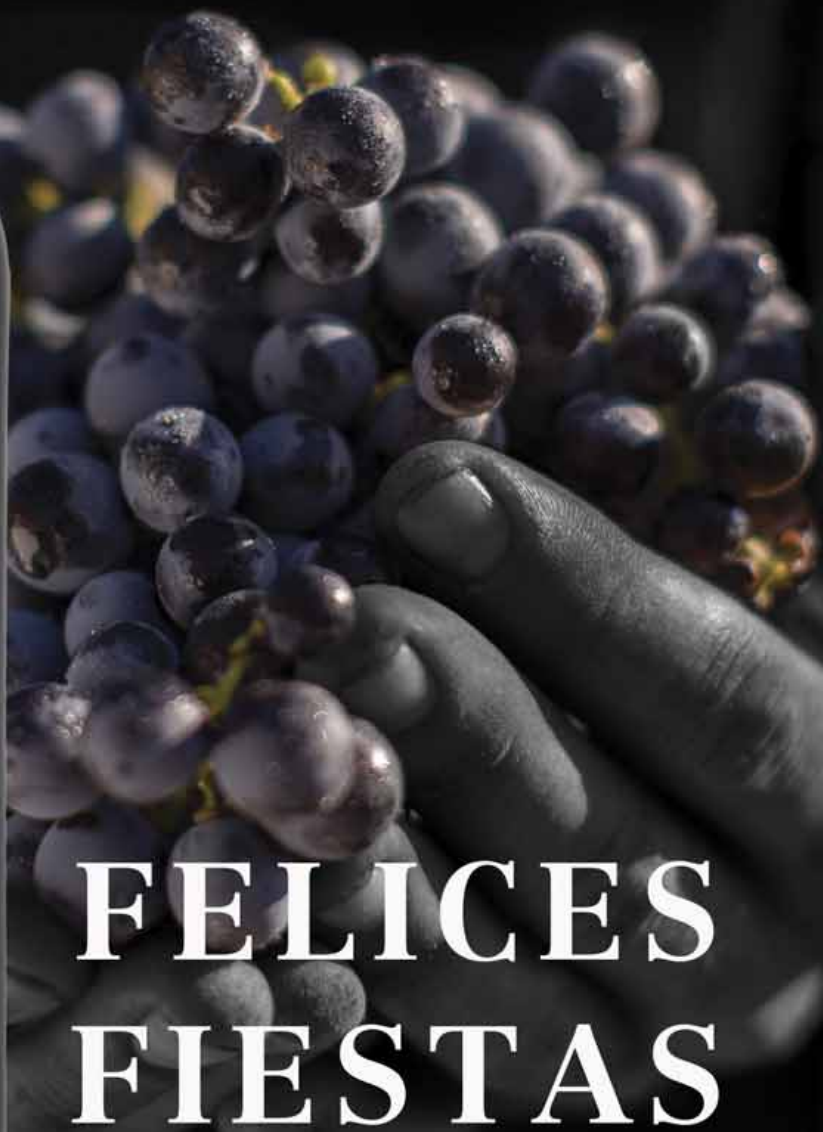
Oyón Oion





EL COTO
DE RIOJA

ARTESANOS DEL VINO



FELICES
FIESTAS



WINEinMODERATION.eu

Art de Vivre



AURKIBIDEA SUMARIO

Agurra Saluda	4
Argazkiak Fotos .. .6, 20, 24, 50, 52, 62, 64, 66	
Udalbatza Corporación	7
Gobernu Taldea Equipo de Gobierno	8
EH BILDU udal-alderdiaren agurra Saludo EH BILDU	10
EAJ-PNV udal-alderdiaren agurra Saludo Grupo Municipal EAJ-PNV	12
PP udal-alderdiaren agurra Saludo Grupo Municipal PP	14
PSEE-EEko udal-alderdiaren agurra Saludo Grupo Municipal PSEE-EEko	16
Egitaraua Programa	27
Kartel lehiaketa Concurso de Carteles	46
Manuel González Pastor Lankidetz Colaboración de Manuel González Pastor ..	54
Bandoak Bandos	67

Argazkia/Foto: **Alberto Apellániz**.



Portada: Kartel Lehiaketako 1. sariaren irabazlea
RUTH MARAÑÓN MARTÍNEZ DE LA PUENTE, "CON FI(E)LTRO".

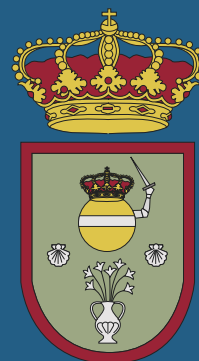
Portada: La ganadora del 1º premio del Concurso de Cartel,
RUTH MARAÑÓN MARTÍNEZ DE LA PUENTE, "CON FI(E)LTRO".

ARGITARATZEA / EDITA:

Oyon-Oiongo Udala Ayuntamiento de Oyón-Oion

DISEINU, KUDEAKETA ETA EGIKARITZEA / DISEÑO, GESTIÓN Y REALIZACIÓN

Calle Mayor www.callemayor.es. Tel.: 941 208 090 - 606 363 458





AGURRA · SALUDA

José Manuel Villanueva Gutiérrez

OYÓN-OIONGO ALKATEA / ALCALDE DE OYÓN-OION

Espero izan dugun urteko unea iritsi da, non egutegiak errutinan etenaldi bat egiteko eskatzen digun, gure etxeetako ateak irekitzeko eta kalera irteteko garena ospatzera. Abuztuko jaiak hemen daude jada, eta horiekin ilusioa, samurtasuna eta poza partekatzen ditugu, eta horiek dira gure herriaren ezaugarri nagusiak.

Urrun daudenekin topo egiteko egunak dira, gure bizilagunekin harremanak estutzeko eta Oiongo txoko bakoitzaz gozatzeko. Gure tradizioek, musikak, dantzak eta gure koadrilen harrotasunak bizitzaz beteko dute udalak maitasunez eta ahalegin handiz prestatu duen programa hau.

Egun hauek errespetuan, bizikidetzan eta tolerantzian oinarrituta bizitzeko dei berezia egin nahi dut. Egin dezagun Oion izan dadila, inoiz baino gehiago, guztiontzako espazio seguru, abegitsu eta inklusiboa, protagonista bakarra giro ona izan dadin.

Gazteenei, arduraz eta energiaz gozatzeko eskatzen dizuet; adinekoei, gure ohiturekiko maitasuna transmititzeagatik eta gure udalerriaren arima izateagatik; eta egun hauetan bisitatzen gaituztenei, ongi etorri zuen etxera.

Ezin ditut ahaztu aurten utzi gaituztenak eta gure artean egongo ez direnak.

Utz ditzagun kezkak alde batera, jantzi gaitezen festaz eta ozen entzunarazi dezagun gure poza.

Llega ese momento tan esperado del año en el que el calendario nos pide hacer una pausa en la rutina, abrir las puertas de nuestras casas y salir a la calle a celebrar lo que somos. Las fiestas de agosto ya están aquí, y con ellas la ilusión, el bullicio y la alegría compartida que tan bien caracterizan a nuestro pueblo.

Son días para reencontrarnos con quienes están lejos, para apretar los lazos con nuestros vecinos y para disfrutar de cada rincón de Oyón. Nuestras tradiciones, la música, la danza y el orgullo de nuestras cuadrillas llenarán de vida cada día de este programa que con tanto cariño y esfuerzo se ha preparado desde el ayuntamiento.

Quiero hacer un llamamiento especial a vivir estos días desde el respeto, la convivencia y la tolerancia. Hagamos que Oyón sea, más que nunca, un espacio seguro, acogedor e inclusivo para todos y todas, donde el único protagonista sea el buen ambiente.

A los más jóvenes, os pido que disfrutéis con responsabilidad y energía; a nuestros mayores, gracias por transmitirnos el amor por nuestras costumbres y ser el alma de nuestro municipio; y a quienes nos visitáis estos días, sed bienvenidos a vuestra casa.

No puedo pasar por alto recordar a los y las que este año nos han dejado y no estarán entre nosotros y nosotras.

Dejemos por unos días las preocupaciones a un lado, visitémonos de fiesta y hagamos sonar bien alto nuestra alegría.

Gora Oiongo Festak!

Más que una puerta de garaje

Tecnología patentada de "superposición"

Sin rieles en el techo

Característica principal que hace que Overlap sea única. Gracias a su bastidor autoportante y a la puerta que se abre en dos secciones deslizantes, Overlap no necesita rieles en el techo.

Motor oculto

Completamente escondido en el bastidor superior del marco de la puerta, no necesita rieles deslizantes y no reduce la luz de paso.

Sistema de contrapesos

El sistema mecánico está equilibrado por dobles contrapesos, reduciendo al mínimo el desgaste de las piezas.

Estético

El innovador estilo de construcción hace que ambos lados de la puerta cuenten con una estética muy limpia y nos permitan trabajar distintos acabados (Full Glass, Pielavero, Impresión Digital...) para crear soluciones únicas.



overlapnorte.es

606 741 854 - info@overlapnorte.es
C/ Roncesvalles, 16
01320 Oyón - Oñati, Álava

GARANTÍA

Además de la garantía legal de 3 años, Delta Overlap protege a sus clientes en el tiempo ofreciéndoles una garantía comercial adicional para un total de:

10 años
en la protección de metal

5 años
en el exterior del perfil de las cerraduras Delta y en el acabado



De acuerdo con la legislación en las condiciones de venta Delta Overlap y en el momento de la instalación, uso y mantenimiento.



TRABAJOS METÁLICOS ASIER

ACERO INOXIDABLE Y HIERRO

Felices Fiestas

Asier Martínez de la Puente

Roncesvalles, 16 - Oyón - Álava - Tel. 606 741 854

trabajosmetalicosasier@gmail.com · www.facebook.com/asiermetal

CARPINTERÍA METÁLICA

AUTOMATISMOS

ENTREPLANTAS

BARANDILLAS

ESCALERAS

MANTENIMIENTO

EN BODEGAS

COMUNIDADES

DE VECINOS



Argazkiak/fotos: **Alberto Apellániz**



OYÓN-OIONGO UDAL-KORPORAZIOA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE OYÓN-OION

ALKATE-LEHENDAKARIA • ALCALDE-PRESIDENTE

José Manuel Villanueva GutiérrezEH-BILDU

ZINEGOTZIAK • CONCEJALES

Leire Martínez Flores EH BILDU

Eva María Frías Del Val EH BILDU

Leire Saenz Verano EH BILDU

Unai Bengoechea Múgica EH BILDU

José Antonio Tarragona Elejalde EAJ-PNV

Kontxi Villanueva Gutiérrez EAJ-PNV

Sergio Rozas Núñez EAJ-PNV

Federico Krumnack PP

Rosa Vázquez Iglesias PP

Oscar Layana Río PSE-EE-PSOE

GOBERNU TALDEA • EQUIPO DE GOBIERNO

“Gure kudeaketaren emaitzak oso onak dira”

“El balance de nuestra gestión es muy bueno”

Legealdiko azken urtea izango da hau. Zein izan dira Udalaren lorpen handienak hiru urte hauetan? Zer balantze egiten duzue esperientzia horri buruz Udalaren buru gisa?

Gauza batzuekin geratuko ginateke, baina, batez ere, udal honek gauza guztiei buruz egin duen kudeaketarekin geratzen gara, ez dugu lehenengo proiektu fisiko bat jarriko, halakorik badago, baina lana eta kudeaketa goraipatuko genituzke. Esperientzia oso eskertua da. Auzokide guztiek udaletxetik igaro beharko lukete komunitateari eta auzokideei emandako zerbitzuaren esperientzia bertatik bertara esperimintatzeko. Denei erantzun zuzena ematea gustatuko litzaiguke, baina badakizu ezinezkoa dela, ala ere, saiatu gara, jakinda, lehen esan dugun bezala, ezinezkoa dela.

Egindako proiekturen bat aukeratu beharko bazenute, zein proiekturekin geratuko litzaizueke?

Uste dugu guztien artean garrantzitsuen Eusko Jaurilaritzak alokairurako etxebizitzaren eraikuntzaren kudeaketa azkar baino azkarrago izan dela. Ez dugu gastutzat hartu, baizik eta azkar egikaritzeko inbertsiontzat, Oionen babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzearen lehen fase honetako obren hasiera arintzeko proiektuak egiten inbertitutako dirua, udalerrian ezer eraiki gabe 20 urte igaro ondoren. Hor dago, halaber, udaren ondoren hasiko gara erosketarako Etxebizitza fase bat eraikitze bultzada.

Zeintzuk dira datozen hilabeteetan Oionen argitaratuko diren inbertsio edo proiektu nagusiak?

Laster, Oion Arena inguruan kiroldegi bat eraikitzearen obrei ekingo diegu. Eskaera hori legealdizaldiaren hasieran egin zen, eta, azkenean, argitaratu egingo da. Era berean, pádel pistak erabiltzeko eskaria dagoenez, aurten estaliko ditugu, udan eta neguan erabili ahal izateko, eta, horrela, kirol horren instalazioetan dagoen eskari handiari erantzun ahal izateko. Urte honen eta datorren urtearen artean, udal-igerilekuaren inguruko obra amaituko dugu, eta apurka-apurka ikusiko dugu zerbait gehiago.

"OIONEK BADAQUI BESTE LEKU BATZUETATIK DATOZEN PERTSONAK ONGI HARTZEN"

Este será el último año de legislatura. ¿Cuáles han sido los mayores logros del Ayuntamiento en estos tres años? ¿Qué balance hacen de esta experiencia al frente del Ayuntamiento?

Nos quedaríamos con varios aspectos, pero principalmente optamos por la gestión que ha realizado este ayuntamiento sobre todas las cosas. No ponemos en primer lugar un proyecto físico, que los hay, pero si ensalzaríamos el trabajo y la gestión. La experiencia como tal es muy agradecida, todos los vecinos y vecinas deberían pasar por el ayuntamiento para que experimentaran en primera persona la vivencia del servicio a la comunidad y a sus paisanos y paisanas. Queremos agradar a todos y todas, pero sabemos que es imposible, aunque en nuestro caso lo hemos intentado, a sabiendas de que como hemos dicho antes es imposible.

Si tuvieran que elegir un proyecto de los realizados, ¿con cuál se quedarían?

Creemos que el más importante de todos ha sido la gestión metódica de la construcción de vivienda de alquiler por parte de Gobierno Vasco. No lo hemos considerado como un gasto, sino como una inversión en rapidez de ejecución. El dinero invertido en la realización de proyectos para agilizar el inicio de las obras de esta primera fase de edificación de viviendas de VPO en Oyón, después de 20 años sin construir nada en el municipio. Ahí está también el impulso a la construcción de una fase de viviendas para la compra que verá la luz después del verano.

¿Cuáles son las principales inversiones o proyectos que verán la luz en Oyón en los próximos meses?

En breve veremos empezar las obras de construcción de un polideportivo en el entorno del Oion Arena, una demanda que se hizo a principio de la legislatura y que por fin ahora verá la luz. También y debido a la demanda que hay de uso de las pistas de pádel, este año las vamos a cubrir para que se puedan usar tanto en verano como en invierno y así poder dar cobertura a la alta demanda que hay sobre instalaciones de este deporte. Entre este año y el próximo terminaremos de rematar el entorno de la piscina municipal, y alguna cosa más que se irá viendo poco a poco.

"OYÓN SABE ACOGER A LAS PERSONAS QUE VIENEN DE OTROS LUGARES"

Zer balantze egiten du gobernu taldeak udal kudeaketari buruz denbora horretan?

Oso ona izan da, argiaren gastua adibidetzat hartzen badugu; adibidez, ekipo honen kudeaketarekin energiara bideratutako aurrekontua % 40 murriztu da, gutxi gorabehera. Ildo beretik, Oiongo luminaria guztiak LEDera aldatu ditugu. Energia fotovoltaikoko beste parke batean inbertitu da, Ramiro de Maeztu ikastetxeko teilatuan, ekoizten den energia hori udal-erakinek kontsumitu dezaten, argiaren faktura pixka bat gehiago murriztuz.

Jaiegunei dagokienez, zer berrikuntza edo aldaketa daude 2026rako jaien programan?

Aurten, ostiraleko jailetako kontzertua KAOTIKO taldeak emango du, eta igandean PURO RELAJO taldeak jardungo du. Gainerakoan, orain arte ohikoak izan diren jarduerai eutsi zaie; urte hauetan, publiko guztientzako ekitaldiak egongo dira, gazteenganik hasi eta nagusienengana heldu. Lehortea dela eta, azken urteotan piroteknia debekatuta dago gure esker oneko jaiak ospatzen diren egunetan. Beste gauza batzuk ere probatu ditugu, baina ez dira espero bezala gustatu, beraz, aurten, berri gisa, jai amaiera bat egingo dugu batukadarekin eta kaleko pirotekniarekin, espero dugu gustuko izatea.

Jai hauetan oiondarrak eta bisitari asko biltzen dira. Zer esango zenikete lehen aldiz bisitatzen duen norbait?

Gozatzeko, integratzeko, Oion, beti izan da beste leku batzuetatik datozen pertsonen ongi etorria ematen dakien herria. Errespetu bera gorde dezatela, ziur gaude gorde egingo dizkietela. Gozatzeko egunak dira, eta oiondarrok, badakigu nola egiten den, besteekiko errespetu handienarekin.

Zer mezu bidaliko zenukete Udaletik aisialdiaren, auzotarren atsedendaldiarekiko errespetuaren eta jai egun horietan herriaren zaintzaren arteko oreka lortzeko?

Lehen esan dugun gauza bera, errespetua beti buruan izango dugun gauzetako bat izatea, bai egun hauetan gurekin bizi diren pertsonekin, bai gureak diren hiri altzariekin eta bizitza errazagoa eta hobea bihurtzen diguten. Jakina, ahalik eta ondoen pasa dezagun, eta edan, abestu eta gozatu ditzagun jai egun hauek ematen diguten giroaz.

Oion herrirako nahia.

Eskualdean herri dinamikoa eta erreferentea izaten jarraitzea, eta datozen urteetan gure herria herri hobea bihurtzen jarrai dezagun. ■

¿Qué balance hace el equipo de gobierno sobre la gestión municipal durante este tiempo?

Muy buena, si tomamos como ejemplo el gasto de luz, por ejemplo, con la gestión de este equipo se ha reducido el presupuesto destinado a la energía en un 40% aproximadamente. También en este sentido hemos culminado el cambio a LED de todas las luminarias de Oyón. Se ha invertido en otro parque de energía fotovoltaica en el tejado del colegio Ramiro de Maeztu para que esa energía que se produce sea auto consumida por los edificios municipales, reduciendo así un poco más la factura de la luz.

En lo referente a temas festivos, ¿qué novedades o cambios hay en el programa de fiestas para este 2026?

Este año, para el concierto de fiestas del viernes traemos a KAOTIKO, y el domingo actuará PURO RELAJO. Por lo demás se van manteniendo las actividades habituales en estos años; habrá eventos para todos los públicos, desde los más jóvenes hasta los más mayores. Con el tema de la sequía, en los últimos años la pirotecnia está prohibida en las fechas en las que se celebran nuestras Fiestas de Acción de Gracias. Durante estos años hemos probado varios fines de fiesta y en 2026, como novedad, haremos un fin de fiesta con batukada y pirotecnia de calle; esperemos que guste.

Estas fiestas congregan a oyoneses y oyonesas y a muchos visitantes. ¿Qué le dirían a alguien que les visita por primera vez?

Que disfruten, que se integren, Oyón siempre ha sido un pueblo que sabe acoger a las personas que vienen de otros lugares. Que guarden el mismo respeto que estoy seguro que se les va a guardar a ellos. Son unos días para disfrutar, y las oyonesas y oyoneses sabemos cómo se hace, dentro del máximo respeto a los demás.

¿Qué mensaje lanzarían desde el Ayuntamiento para lograr un equilibrio entre el ocio, el respeto al descanso vecinal y el cuidado del pueblo durante estos días de fiesta?

Lo mismo que hemos dicho antes, que el respeto sea una de las cosas que tengamos siempre en mente, tanto hacia las personas que estos días conviven con nosotros como hacia las cosas que nos pertenecen a todos como el mobiliario urbano que nos hace la vida más fácil y mejor. Por supuesto, que nos lo pasemos lo mejor que podamos y que bebamos, cantemos y disfrutemos del ambiente que nos proporcionan estos días de fiesta.

Un deseo para Oyón.

Que siga siendo un pueblo dinámico y referente en la comarca para que los años venideros sigamos haciendo de nuestro pueblo un pueblo mejor.

Ondo pasa eta disfrutatu. ■

José Manuel Villanueva Gutiérrez

Leire Martínez Flores

Unai Bengoechea Múgica

Eva María Frías del Val

Leire Sáenz Verano



ehbildu OION

Aurten ere guztiongana jotzen dugu, esker oneko jaietako egitarauan agurtzeko.

Gure helburua izan da lehen egunetik lan egitea auzotarren bizitza pixka bat hobea izan dadin, eta horretan jarraituko dugu azken egunera arte. Zuen esanetara gaude behar duzuenetarako, eta ahal den guztia konpontzen saiatuko gara. Baina, beti bezala, agurtu nahi zaituztegu, hau da, herritar guztioi opa dizkizuegu jai egun hauetan gozatzeko, eta gogor eta begirunez bizitzeko bisitatzen gaituztenekin eta egunero elkarrekin bizi garenekin.

ONDO PASA GURE JAIETAN!

Un año más nos dirigimos a todas y todos en el saluda del programa de Fiestas de Acción de Gracias.

Nuestro objetivo ha sido trabajar desde el primer día para que la vida de los vecinos y vecinas sea un poco mejor y seguiremos en ello hasta el último día. Estamos a vuestra disposición para lo que necesitéis e intentaremos solucionar todo lo que se pueda. Pero, como siempre, el motivo de este saluda no es otro que desear a todas las vecinas y vecinos que disfrutéis en estos días de fiesta y que los viváis con intensidad y con respeto hacia las personas que nos visitan y hacia los ciudadanos y ciudadanas que convivimos a diario.

EZ BADUZU ERRESPETATU BEHAR, EZ ETORRI
SI NO VAS A RESPETAR, NO VENGAS



PILAR VARGAS
Y EL EQUIPO DE
LIMPIEZAS RUE

*¡¡les deseamos
Felices fiestas!!*



T. 678 417 797 • limpiezas@limpiezasrue.com • www.limpiezasrue.com

Felices fiestas
Jai zoriontsuak

 **CODECO, S.C.**
CONSTRUCCIONES

Pol. El Plano C/ Saraso, Nave 4 - Tels. 667 46 01 07 / 667 46 01 08 - kargus2@hotmail.com - 01320 OYÓN (Álava)



Oiongo bizilagun maiteok:

Esker Onezko Jaiak iristearekin batera, gure herriarentzat oso bereziak diren egun batzuetan elkartuko gara berriro. Gure tradizioez gozatzeko, familiarekin eta lagunekin partekatzeko, egun hauetan itzultzen direnekin berriz elkartzeko eta gure kaleak alaitasunez eta elkarbizitzaz betetzeko uneak dira.

Hauek izango dira agintaldi honetako azken jaiak. Oiongo EAJ-PNVtik, urte hauetan zehar beren ideiekin, proposamenekin eta babesarekin lagundu gaituzten pertsona guztiak aintzat hartu eta balioetsi nahi ditugu.

Oposizio arduratsua, eraikitzailea eta hurbila egin dugu, Oionen eta bertako bizilagun guztien interesak defendatzeko lan eginez, zuen kezka entzunez eta dagokien lekura eramanez.

Eta, aurreko urteetan egin dugun bezala, eskerrak eman nahi dizkizuegu jai hauek posible egiten dituzuen pertsona guztiei: elkarteei, kolektiboari, peñei, boluntarioei, udal-langileei, segurtasuneko langileei, garbiketa-zerbitzuei, saltokiei eta auzokide guztiei. Zuen guztion ahaleginari, dedikazioari eta ilusioari esker, gure Esker Onezko Jaiak herri osoarentzat harrotasun-iturri izatea lortzen dugu.

Gure aldetik, ilusio, konpromiso eta gertutasun berekin lanean jarraituko dugu, aukera gehiago, parte-hartze handiagoa eta guztion artean eraikitako etorkizun hobea izango duen herri batean sinesten dugulako.

Orain gozatzeko garaia da. Programatutako ekitaldietan parte hartzera animatzen zaituztegu, jaiak errespetuz, alaitasunez eta erantzukizunez bizitzera.

Esker Onezko Jai zoriontsuak izan ditzazuela!
EAJ-PNV Oyón-Oion

Queridos vecinos y vecinas de Oyón-Oion:

Con la llegada de las Fiestas de Acción de Gracias volvemos a encontrarnos en unos días muy especiales para nuestro pueblo. Son momentos para disfrutar de nuestras tradiciones, compartir con la familia y los amigos, reencontrarnos con quienes regresan estos días y llenar nuestras calles de alegría y convivencia.

Estas serán las últimas fiestas de la presente legislatura. Desde EAJ-PNV Oyón-Oion queremos reconocer y poner en valor a todas las personas que, con sus ideas, propuestas y apoyo, nos han acompañado durante este tiempo. Hemos ejercido una oposición responsable, constructiva y cercana, trabajando para defender los intereses de Oyón-Oion y de todos sus vecinos y vecinas, escuchando vuestras inquietudes y trasladándolas allí donde corresponde.

Y, como hemos hecho en años anteriores, queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas que hacéis posibles estas fiestas: asociaciones, colectivos, peñas, voluntariado, trabajadores municipales, personal de seguridad, servicios de limpieza, comercios y a todas las vecinas y vecinos que, con vuestro esfuerzo, dedicación e ilusión, contribuis a que nuestras Fiestas de Acción de Gracias sean un motivo de orgullo para todo el pueblo.

Seguiremos trabajando con la misma ilusión, compromiso y cercanía, porque creemos en un Oyón-Oion con más oportunidades, más participación y un futuro construido entre todos y todas.

Ahora es tiempo de disfrutar. Os animamos a participar en los actos programados, a vivir las fiestas con respeto, alegría y responsabilidad.

¡Felices Fiestas de Acción de Gracias!
EAJ-PNV Oyón-Oion



VOLTIA

stm e&c

INGENIERÍA
MONTAJE
INSTALACIONES
ALTA TENSIÓN
BAJA TENSIÓN
MANTENIMIENTO

VOLTIA stm e&c

Calle Santa Lucía, 4 Letra B • 01320 Oyón (Álava)

T. 945 625 140

www.voltia.es



CONSTRUCCIÓN EN GENERAL
REFORMAS
ALBAÑILERÍA



CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

ANSÓTEGUI

*Felices fiestas
Jai zoriontsuak*

ANSÓTEGUI

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS S.C.

C/ Eras de Arriba, 2-2º

01320 Oyón - Oion (Álava)

Tel: 647 23 55 45 - 650 05 16 65

savillitas@gmail.com

Auzokide maiteak:

Aurten ere gure Esker Oneko Jaiak ospatzeko zortea dugu, egun oso bereziak, non Oiongo kaleak alaitasunez, berrelkartzez, tradizioz eta giro onez betetzen diren.

Familiarekin, lagunekin eta gure herria harro egoteko moduko leku bihurtzen duten guztiekin partekatzeke egunak dira. Bisitatzen gaituztenei atak irekitzeko eta etxean bezala sentiarazteko uneak ere badira.

Alderdi Popularraren Udal Taldeak jai zoriontsuak opa dizkizuegu eta antolatutako ekitaldietan parte hartzera animatu nahi zaituztegu, une oro ilusioz, arduraz eta zentzuz gozatuz.

Jaiak guztionak eta guztiontzat dira. Horregatik, errespetuaren, bizikidetzaren eta tolerantziaren aldeko deia egin nahi dugu. Pertsonak, gure tradizioak, ospakizun horiek posible egiten dituztenen lana eta partekatzen ditugun espazioak errespetatzea da guztiok jai ahaztezinez gozatzeko modurik onena.

Lerro hauek baliatu nahi ditugu zuengandik gertu gaudela gogorarazteko. Bai nire kidea, **Federico Krumnack**, bai ni, **Rosa María Vázquez**, zuen esanetara gaude beti zuen kezkak entzuteko, zuen proposamenei erantzuteko eta Oionen orainaren eta etorkizunaren alde ilusioz lan egiteko. Hori da eta izango da gure konpromisoa.

Gozatu egun hauetaz, partekatu une onak gehien maite dituzuenekin eta egin dezagun guztion artean Esker Oneko Ekintza Jai hauek batasunaren, errespetuaren eta bizikidetzaren eredu izan daitezen.

Zorioneko Esker Emate Jaiak!

Federico Krumnack

Alderdi Popularreko zinegotzia

Rosa María Vázquez

Alderdi Popularraren Udal Taldearen bozeramailea



Queridos vecinos y vecinas:

Un año más tenemos la suerte de celebrar nuestras Fiestas de Acción de Gracias, unos días muy especiales en los que las calles de Oyón-Oion se llenan de alegría, reencuentros, tradición y buen ambiente.

Son días para compartir con la familia, con los amigos y con todos aquellos que hacen de nuestro pueblo un lugar del que sentirnos orgullosos. También son momentos para abrir las puertas a quienes nos visitan y hacer que se sientan como en casa.

Desde el Grupo Municipal del Partido Popular queremos desearos unas felices fiestas y animaros a participar en los actos organizados, disfrutando de cada momento con ilusión, res-

ponsabilidad y sentido común.

Las fiestas son de todos y para todos. Por eso, queremos hacer un llamamiento al respeto, a la convivencia y a la tolerancia. Respetar a las personas, nuestras tradiciones, el trabajo de quienes hacen posible estas celebraciones y los espacios que compartimos es la mejor manera de conseguir que todos disfrutemos de unas fiestas inolvidables.

Queremos aprovechar también estas líneas para recordaros que seguimos estando cerca de vosotros. Tanto mi compañero, **Federico Krumnack**, como yo, **Rosa María Vázquez**, estamos siempre a vuestra disposición para escuchar vuestras inquietudes, atender vuestras propuestas y trabajar con ilusión por el presente y el futuro de Oyón-Oion. Ese es y seguirá siendo nuestro compromiso.

Disfrutad intensamente de estos días, compartid buenos momentos con quienes más queréis y hagamos entre todos que estas Fiestas de Acción de Gracias sean un ejemplo de unión, respeto y convivencia.

¡Felices Fiestas de Acción de Gracias!

Federico Krumnack

Concejal del Partido Popular

Rosa María Vázquez

Portavoz del Grupo Municipal del Partido Popular



*Del vino
no hay que hablar tanto,
tiene que hablar él solo.
Cuando lo describimos,
lo limitamos.*

M^{re} José López de Heredia,
CEO de Viña Tondonia



emociónáte



*Felices fiestas
Jai Zoriontsuak*



Gráficos de Oyón

Carretera de Logroño, 14 01320 Oyón (Álava)
www.graficosdeoyon.com · 945 601 281



vistiendo_de_etiqueta



PSOE
PSE-EE-PSOE

Beste urte batez, hemen dira Oiongo jaiak, eta Alderdi Sozialistatik aukera hau aprobetxatu nahi dugu zuoi guztioi besarkada handi bat bidaltzeko.

Errutina alde batera uzteko, kalera ateratzeko eta betiko lagunekin zein familiarekin goatzeko unea da. Egun hauek poz-iturri, barre-algaraz beteak eta giro itxurakoak izatea nahi dugu, baina betiere elkar zaintza ahaztu gabe. Ondo pasatzeko, errespetuak eta tolerantziak beti egon behar dute aurretik.

Funtsezkoa da gizon eta emakumeen arteko berdintasuna erreala izango den jaiak bizi ditza-gun, Oion mundu guztiarentzat leku seguru, libre eta harrera-emailea dela ziurtatuz.

Gozatu topera eta jai zoriontsuak!

Un año más, ya están aquí las fiestas de Oion y en el Partido Socialista queremos aprovechar la oportunidad para mandaros un abrazo enorme.

Toca dejar a un lado la rutina, salir a la calle y disfrutar con los amigos y la familia de siempre. Deseamos que estos días sean pura alegría, risas y buen ambiente, pero siempre cuidándonos los unos a los otros. Para pasarlo bien de verdad, el respeto y la tolerancia tienen que ir por delante.

Es fundamental que vivamos unas fiestas donde la igualdad entre hombres y mujeres sea real, asegurándonos de que Oion sea un lugar seguro, libre y acogedor para todo el mundo.

¡A disfrutar a tope y felices fiestas!



- TRABAJOS EN ACERO INOXIDABLE
- SOLDADURA Y CALDERERÍA
- MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
- ESTRUCTURAS METÁLICAS
- INDUSTRIA ALIMENTARIA



C/ Santa Lucía, 28 • 01320 OYÓN OION (ÁLAVA)
T. 945 601 562 • www.inoxfer.es



**Asesoría
Laboral - Contable - Fiscal
Estíbaliz Garrido Gómez**

C/ Virgen Blanca, 2 bajo
Oyón (Álava)
Tel. 945 60 12 11

GESTORÍA EBRO
**Gestoría Administrativa
Vehículos**

gestoriaebro@gmail.com

*¡Felices Fiestas!
Zai Zoriontsuak!*

ERABILI GARBIGUNEA

Moretako errepidean, Hilerri berriaren parean

UDAKO ORDUTEGIA (IRAILAREN 15era ARTE)

ASTELEHENETIK OSTIRALERA 8:00etatik 15:00etara

LARUNBATetan 9:00etatik 14:00etara

NEGUKO ORDUTEGIA

ASTELEHENETIK OSTIRALERA: 10:00etatik 13:30etara eta 15:00etatik 17:30etara

LARUNBATETAN: 9:00etatik 13:30etara

IGANDE TEA JAIEGUNETAN: ITXITA

PUNTO LIMPIO

Ubicado en ctra. Moreda, frente a Cementerio Nuevo

HORARIO DE VERANO (HASTA el 15 de SEPTIEMBRE)

LUNES a VIERNES de 8:00 a 15:00h

SABADOS de 9:00 a 14:00h

HORARIO DE INVIERNO

DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 13:30H Y DE 15:00H A 17:30H

SABADOS: DE 9:00H a 13:30H

DOMINGOS Y FESTIVOS CERRADO

TEL: 945 181 818 / 945 214 383 / 608 425 091

FAX: 945 181 915

garbigunearaba@gmail.com

UTILIZALO



**ALIMENTACIÓN • FRUTAS
VERDURAS • PAN • EMBUTIDOS
CONGELADOS GRANEL
MÁQUINA VENDING 24H**

HORARIO:

De 9:00 a 14:00 h
y de 17:00 a 20:00 h
Sábados de 9.00 a 14.00 h
PEDIDOS A DOMICILIO



C/ Virgen Blanca, 1 - Bajo – Oyón (Álava) T. 945 46 4 838 • M. 686 194 609

Sergio Estenaga
Agencia de seguros

Allianz 



**Seguros de automóvil
Hogar
Responsabilidad civil
Seguros de vida
Seguros comunidades
Seguros agrarios y Viñas
Fondos financieros**

Horario:
Lunes a viernes
9.00 a 14.00 h.

Avda. Navarra, 57 – Oyón (Álava) T. 686 194 609

KADTIKO



OION

OYÓN

ABUZTUAK 28 AGOSTO

00:00etan



JAILA EZ DA JAILA
LENGUAXIAK EZ DABAZA
MUSIKAREN BARRIAN
© 2014 JAILA EZ DA JAILA

00:00h

Plaza Nagusia Plaza Mayor

SIN LÍMITES PARA TU MARCA

argraf
artes gráficas

En ARGRAF nos gusta pensar que no hay límites a la hora de crear e innovar. Por eso creemos infinitamente en las ideas y en los diseños sorprendentes e innovadores, capaces de crear marcas genuinas. Sin importar el sector. Ni el tipo de producto. Para nosotros tu marca no tiene límites.

Pídenos el imposible.
Nosotros lo produciremos.

Felices Fiestas



www.grupoargraf.com



URKO GARRIDO LÓPEZ DE ALDA

URREZKO DOMINA KADETE MAILAN ESPAINIAKO NAZIOARTEKO IREKIAN (ESPAINIAKO TAEKWONDO IREKIA)

CAMPEÓN DE LA MEDALLA DE ORO EN LA CATEGORÍA CADETE DEL SPANISH INTERNATIONAL OPEN (OPEN DE ESPAÑA DE TAEKWONDO)

Urko Garrido López de Alda 13 urteko atleta oiarra da eta Ciudad de Logroño Taekwondo Klubeko kidea, 2026ko apirillean La Nucia (Alacanten) ospatu zen Espainiako Nazioarteko Irekian (Espainiako Taekwondo Opena) kadete mailan urrezko domina lortu zuena.

Begiak itxi eta Espainiako txapeldun aldarrikatu zintuzten momentu une zehatza gogoratuko bazenu, zer gertatu zen lehenengo zure burutik?

Gauza asko, baina batez ere zoriontasuna. Ondo egindako lanaren sentsazioa eta ahaleginaren ordaina.

Denok ikusten dugu dominan, baina inork ez ditu aurreko hilabeteak ikusten. Zein izan zen prestakuntza horretan gainditu behar izan zenuen erronka fisiko edo mental handiena?

Gogorrena janariaren kontrola da. Taekwondoan kategoriak adinaren eta pisuaren arabera egiten dira, eta noizean behin dieta egitea egokitzen zaigu nahi dugun kategorian egoteko. Gero, atzean lan fisiko handia dago, bai taldekideekin egunero entrenamenduetan, bai etxean entrenatzaileak jartzen didan lan gehiagorekin. Eta mentalki ere, galtzen duzunean, agertzen den guztia barneratzea ez da erraza inorentzat. Gainera, honen aurreko azken txapelketak, emaitza onak lortzeko itxaropen handia nuen eta gauzak ez ziren ondo ateratu, une gogorrak izan ziren.

Txapelketan jokatu zenituen borroka guztietatik, zein izan zen zailena taktikoki eta zergatik?

Finalerdia. Denetan trebeena zen. Aurreko borrokaldian ikusi genuen, eta entrenatzaileak taktika berezi bat jarri zidan. Ondo ateratu zen.



Urko Garrido López de Alda es un joven oyonés deportista de 13 años del Club Taekwondo Ciudad de Logroño, que se proclamó campeón de la medalla de oro en la Categoría Cadete del Spanish International Open (Open de España de Taekwondo) celebrado en La Nucia, Alicante, en abril de 2026.

Si pudieras cerrar los ojos y recordar el segundo exacto en que te proclamaron campeón del Open de España, ¿qué fue lo primero que pasó por tu cabeza?

Muchas cosas, pero creo que sobre todo felicidad. La sensación de un trabajo bien hecho y también la recompensa al esfuerzo.

Todos vemos la medalla, pero nadie ve los meses anteriores. ¿Cuál fue el mayor desafío, físico o mental, que tuviste que superar en esta preparación?

Lo más duro es el control de las comidas. En el taekwondo las categorías se hacen por edad y peso y de vez en cuando nos toca hacer dieta para estar la categoría que queremos. Luego hay mucho trabajo físico detrás, tanto con mis compañeros en los entrenos todos los días, como en casa con los extras que me pone el entrenador. Y mentalmente también, asimilar cuando pierdes no es fácil para nadie.

Además los últimos campeonatos antes de este,

tenía bastantes esperanzas en hacer buenos resultados y las cosas no salieron bien, fueron momentos duros.

De todos los combates que disputaste en el campeonato, ¿cuál fue el más difícil tácticamente y por qué?

La semifinal. Era el más habilidoso de todos. Lo habíamos estado viendo en su anterior combate y el entrenador me marcó una táctica que nos funcionó.

En una categoría como la cadete, los nervios pueden ser traicioneros. ¿Qué haces tú en los minutos previos al combate para mantener la calma y el foco?

Pues es difícil, los nervios están y no puedes hacerlos desaparecer. Intento concentrarme en la táctica que voy a usar y en el principio del combate. Una vez que el combate empieza te centras en él y los

Kadeteak bezalako kategoria batean, nerbioak traiziogileak izan daitezke. Zer egiten duzu borrokaren aurreko minutuetan lasaitasunari eta fokuari eusteko?

Ba zaila da, nerbioak daude eta ezin dituzu desagerrarazi. Erabiliko dudak taktikan eta borrokaren hasieran kontzentratzen saiatzen naiz. Borroka hasten denean, horretan zentratzen zara, eta urduritasuna desagertzen doa pixkanaka.

Taekwondoak diziplina handia eskatzen du. Nola ikusiko dituzu intentsitate handiko entrenamenduak zure eskola bizitzarekin eta bizitza pertsonalarekin?

Ahal dudak moduan. Ahalik eta gehien aprobetxatzen ditut astegunetako arratsaldeak. Eskolatik irten eta ikasten hasten naiz. Gero entrenatzera eta etxera itzultzen naizenerako afaltzeko eta ohean sartzeko ordua da. As-teburuan, denbora gehiago dudanez, lagunekin irteteko aprobetxatzen dut.

Nor izan da funtsezko pertsona zure izkinan —entrenatzailea, senide bat edo kide bat—, gauzak zailak izan zirenean amore ez ematen lagundu zizuna?

Gakoa esango nizuke: Jonatan, nire entrenatzailea. Nire erreferentea da taekwondoarekin zerikusia duen guztian, nik konfiantza osoa dut esaten didan guztian, beste inork ikusten ez dituen gauzak ikusteko gai delako, seguruago sentiarazten nauelako. Eta gero nire familia dago, beti laguntzen didatena, onean eta txarrean, eta edozertarako prest daude nik taekwondoaz gozatzen jarrai dezadan. Nire familia gabe ezinezkoa litzateke.

Taekwondoa asko aldatu da sistema elektronikoekin (PSS). Nola egokitu duzu zure borroka estiloa sistema horrekin eraginkorragoa izateko?

Entrenamenduetan lantzen dugu. Araudia edo material elektronikoa aldatzen den bakoitzean, zerbait aldatzen da zure borrokak egiteko moduan. Ez dira aldaketa handiak, baina bai lagungarri izan daitezkeen xehetasun txikiak.

Zure borroka estiloa hitz bakar batean definitu beharko bazenu, zein izango litzateke eta zergatik?

Defentsiboa. Automatikoki ateratzen zait. Erosoago sentitzen naiz aurkariaren mugimenduak aztertzen eta haren zain, kontraerasotu ahal izateko. Baina azkenaldian, entrenatzailearen laguntzarekin, eraso ere gehiago lantzen ari naiz.

Espainiako txapelduna izateak oso altua jartzen du listoa. Zer duzu buruan kirol honetan hazten jarraitzeko?

Poliki-poliki joan behar dugu. Maiatzean dugu txapelketaren bat, baina Europako Kluben arteko Txapelketarako prestatzen ari naiz, ekainaren erdialdean, Sarajevon. Gustura egingo nuke paper on bat, gozatzeaz eta ikasten jarraitzeaz gain.

Hasten ari den beste kadete bati aholku bakarra eman ahal izango bazenu eta amets egiten badiozu zu gaur zauden lekura iristeari, zein izango litzateke?

Pazientzia izan dezala. Entrenamendu guztiei gogoa eta ilusioa jar diezaiela. Gozatu txapelketek, emaitzak onenak ez izan arren, horiek ematen baitizute aurrerago begiratzeko esperientzia. Emaitza horiek, lanarekin eta ilusioarekin, iristen dira azkenean. ■



nervios poco a poco van desapareciendo.

El taekwondo exige mucha disciplina. ¿Cómo equilibras tus entrenamientos de alta intensidad con tu vida escolar y personal?

Como puedo. Aprovecho al máximo las tardes de los días entre semana. Salgo de clase, como y me pongo a estudiar. Después a entrenar y para cuando vuelvo a casa es hora de cenar y meterme en la cama. El fin de semana que tengo algo más de tiempo, sí que aprovecho para salir con los amigos.

¿Quién ha sido la persona clave en tu esquina —ya sea tu entrenador, un familiar o un compañero— que te ayu-

dó a no rendirte cuando las cosas se pusieron difíciles?

Clave te diría que Jonatan, que es mi entrenador. Es mi referente en todo lo que tiene que ver con el taekwondo, yo confío totalmente en todo lo que me dice porque es capaz de ver cosas donde nadie más las ve, me hace sentir más seguro. Y luego está mi familia, que siempre me apoya, en lo bueno y en lo malo, y está dispuesta a todo para que yo siga disfrutando del taekwondo. Sin mi familia sería imposible.

El taekwondo ha cambiado mucho con los sistemas electrónicos (PSS). ¿Cómo has adaptado tu estilo de combate para ser más eficiente con este sistema?

Lo trabajamos en los entrenamientos. Cada cambio de normativa o de material electrónico hace que cambies alguna cosa en tu forma de combatir. No son grandes cambios, pero sí pequeños detalles que te pueden ayudar.

Si tuvieras que definir tu estilo de combate en una sola palabra, ¿cuál sería y por qué?

Defensivo. Es algo que me sale natural. Me siento más cómodo estudiando los movimientos del rival y esperándolo para poder contratacar. Aunque últimamente con ayuda de mi entrenador también estoy trabajando más el ataque.

Ser campeón del Open de España pone el listón muy alto. ¿Qué es lo siguiente que tienes en mente para seguir creciendo en este deporte?

Hay que ir poco a poco. Tenemos algún campeonato en mayo, pero estoy preparándome para el Campeonato de Europa de Clubes, que es a mediados de junio en Sarajevo. Me encantaría hacer un buen papel, además de disfrutar y seguir aprendiendo.

Si pudieras darle un único consejo a otro cadete que está empezando y sueña con llegar a donde tú estás hoy, ¿cuál sería?

Que tenga paciencia. Que le ponga ganas e ilusión a todos los entrenamientos. Que disfrute de los campeonatos aunque los resultados no sean los mejores, porque son los que te dan la experiencia para mirar más adelante. Esos resultados con trabajo e ilusión, terminan llegando. ■



Argazkiak/fotos: **Alberto Apellániz**

Pintura y decoración



*Les desea felices fiestas
Jai zoriontsuak opa dizkie*

C/ Laureano Irribarria, 2 - 1º dcha. 01320 Oyón (Álava)
Tel. 626 753 010 • 945 601 462



TERRYNOX

Taller de soldadura



CARPINTERÍA METÁLICA • DECORACIÓN METÁLICA • CALDERERÍA • CERRAJERÍA
MANTENIMIENTO DE BODEGAS Y EMPRESAS ALIMENTARIAS
TRABAJOS A MEDIDA • REPARACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA

Pol. Ind. El Carrascal, 4-10
01308 Lanciego • Araba
☎ 685 540 604 • 615 360 140
info@terrynox.com

www.terrynox.com



ARABA UDA 2026



OYÓN-OION

ABUZTUAK 27, 28, 29 AGOSTO

PREBEN-GAZTE

KONTSUMOEI ETA ARRISKUEI
BURUZKO INFORMAZIOA
PREBENTZIORAKO MATERIALEN BANAKETA

INFORMACIÓN SOBRE
CONSUMOS Y RIESGOS
REPARTO MATERIALES PREVENTIVOS

GAUEKO 11:30 - 03:30
DE 11:30 A 03:30 MADRUGADA



LARRAIN DANTZA IKASI NAHI FESTETARAKO? ¿QUIERES APRENDER LA ERA PARA FIESTAS?



**ABUZTUAREN 18AN,
ASTEARTEAN 19.30TAN
IRULEN**

**ABUZTUAREN 25AN,
ASTEARTEAN 20.00TAN
PLAZAN**

**18 DE AGOSTO,
MARTES, A LAS 19.30 H.
EN IRULE**

**25 DE AGOSTO,
MARTES, A LAS 20.00 H.
EN LA PLAZA**



OHIKO EKITALDIETARAKO TOKIAK

**UDALAK EKITALDI GUZTIAK
BABESTUKO DITU**

- Emanaldia eta dantzaldiak: plaza nagusia.
- Katxiaren jaitsiera eta igoera: San Bizente plaza eta Plaza Nagusia.
- Barrakak: La Espina kalea (udako igerilekuak).
- Zartaginkaden Bazkaria eta Bazkari Herrikoa: Toki-Alai pilotalekua.
- Zartagindaken lehiaketa: Foruen kalea.
- Dantzak: Kalejira eta plaza Nagusia.
- Dastatze gastronomikoak: San Bizente plaza.
- Dianak erroldoekin eta buruhandiek: irteera eta helmuga plaza Nagusian.
- Entzierroak: Diputazioaren etorbidea.
- Haur parkea: Toki-Alai eta Foru kalean.
- Preben Gazte Informazio Gunea (27,28 eta 29): banaketa kalez kale.
- Zezensuzkoa: plaza Nagusia.
- Karretoi eta zezen puzgarriak: kale eta plaza nagusia.
- Zartaginkaden eta zurrakapotearen sari banaketa: Plaza Nagusia.

LUGARES DE LOS ACTOS HABITUALES

**EL AYUNTAMIENTO COLABORA
EN TODOS LOS ACTOS**

- Actuación y verbenas: Plaza Mayor.
- Bajada y Subida del Katxi: Plaza San Vicente y Plaza Mayor.
- Barracas: Calle La Espina (piscinas de verano).
- Comida de sartenadas y comida popular: Frontón Toki-Alai.
- Concurso de sartenadas. Calle Fueros.
- Danzas: Pasacalles y Plaza Mayor.
- Degustaciones gastronómicas: Plaza San Vicente
- Dianas de gigantes y cabezudos: salida y final en Plaza Mayor.
- Encierros: Avenida Diputación.
- Parque infantil: Toki-Alai y Calle Fueros.
- Punto Informativo Preben Gazte (27,28 y 29): reparto por las calles.
- Toro de fuego: Plaza Mayor.
- Carretones y toros hinchables: Calle y plaza Mayor.
- Entrega del concurso de sartenadas y zurracapote: Plaza Mayor.



Argazkia/Foto:
Mónica Baños.

Katxiaren jeitsiera eta txupinazoa.	20.00	Bajada del Katxi y Chupinazo.
Ibilbidea Txamizoz , txamizo.	20.30	Recorrido por los chamizos.
Dantzaldia KRESALA.		Verbena KRESALA.
Zezensuskoa.	22.30	Toro de fuego.
Dantzaldia KRESALA.	00:30	Verbena KRESALA.

¡Felices fiestas!



ARB

— construcción y reforma —

Alfredo Román Bores · 616 747 552

arbconstrureforma@gmail.com

📷 arbconstruccionyreforma

FLOYMA

**Fontanería
Calefacción
Aire Acondicionado
Gas
Cambios de Caldera**

les desea Felices Fiestas



C/ Estíbaliz, 5 bajo - C/ Laureano Irribarria, 1 bajo - 01320 OYÓN (Alava)

M. 657 79 06 50 - 636 50 31 08

E-mail: floymaoyon@gmail.com

Diana Gazteberri txaranga, erraldoi eta buruhandiekin.	11.00	Diana con Txaranga Gazteberri, Gigantes, Cabezudos.
Agintariei harrera. Tokia: Udaletxean, Plaza Nagusia 5.	11.30	Recepción de autoridades. Lugar: Ayuntamiento en Plaza Mayor, 5.
MEZA SANTUA.		SANTA MISA.
Haurrentzako jarduerak: Gaztelu puzgarria, kirol puzgarriak, trebezia eta eskalada. Tokia: Toki Alai frontoia eta Foruen pasealekuan.	12.00	Actividades infantiles. Castillo hinchable, hinchables deportivos, de habilidad y escalada. Lugar: Frontón Toki Alai y Paseo de los Fueros.
Kalejira Irule K.E.-arekin.	12.45	Pasacalles con A.C. Irule.
Irule K.E-ren emanaldia. Tokia: Plaza Nagusia.		Actuación de A.C. Irule. Lugar: Plaza Mayor.
XXXVIII. DASTATZE GASTRONOMIKOA "Txorizillo". Antolatzaileak: Azkenak elkarteak. Tokia: San Bizente Plaza.	13.00	XXXVIII DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA de "Choricillo". Organiza: Asociación Azkenak. Lugar: Plaza San Vicente.
Bertso saioa. Gai jartzailea : Alazne Garzia. Bertsolariak: Oihane Perea, Martin Abarrategi eta Beñat Otamendi. Tokia: Plaza Nagusia. Antolatzailea: Txandrio Bertso Eskola.	13.30	Bertso Saioa. Gai jartzailea: Alazne Garzia. Bertsolariak: Oihane Perea, Martin Abarrategi y Beñat Otamendi. Lugar: Plaza Mayor. Organiza: Txandrio Bertso Eskola.
Jarduera entretenigarriak. Orgatxo simulatuen entzierroa. Tokia: Kale Nagusia.	17.30	Actividades de entretenimiento. Encierro simulado con carretones. Lugar: Calle Mayor.
I. ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA.	19.00	I ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
DASTATZE GASTRONOMIKOA. Antolatzailea: Auto klasikoak elkarteak. Lekua: San Bizente Plaza.	20.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA "Taco de carne con verduras". Organiza: Asociación Coches clásicos. Lugar: Plaza San Vicente.
Irule K.E. Larrain dantza Logroño Gaita eta Tambor gaiteroekin.	20.30	A.C. Irule DANZA DE LA ERA acompañada de los Gaiteros Logroño Gaita y Tambor.
Dantzaldia EN ESENZIA.	21.00	Verbena EN ESENZIA.
ZEZENSUZKOA.	22.00	TORO DE FUEGO.
Dantzaldia EN ESENZIA.	00.30	Verbena EN ESENZIA.



INSTALACIÓN DE PUNTOS DE RECARGA

En 48-72h desde la aceptación
del presupuesto

DESDE LA
SOLICITUD DE
AYUDAS HASTA
LA INSTALACIÓN

Nos encargamos de
todo el proceso.

*¡Felices fiestas, Oyón!
Jai Zoriontsuak, Oion!*

Pide presupuesto sin
compromiso

TLF. 621 40 82 48



www.puntosderecarganavarra.es

PANADERIA REPOSTERIA

LA OKA

Les desea felices fiestas



AVDA. NAVARRA, 42 ~ 01320 ~ OYÓN (ÁLAVA)

T. 945 601 846

Gaupasa DJ Gotzonekin.	4.00	Gaupasa con DJ GOTZON.
II ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA.	7.30	II ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
Diana Gazteberri txarangarekin, erraldoi eta buruhandi txikiekin.	11.00	Diana con Txaranga Gazteberri, Gigantes y Cabezudos Txikis.
Haurrentzako ekintzak. Puzgarriak, ludoteka, zezen mekanikoa, rokodromoa eta eskulana. Tokia: Toki Alai frontoia eta Foruen pasealekua.	11.30	Actividades infantiles. Hinchables, ludoteca, toro mecánico, rocódromo y manualidad. Lugar: Frontón Toki Alai y Paseo de los Fueros.
Dastatze gastronomikoa "perretxiko eta ganbaz betetako piperrak". Antolatzailea: OIONCAN eta ZAUN elkarteak. Tokia: San Bizente plaza.	13.00	Degustación gastronómica "pimiento relleno de setas y gambas". Organiza: Asociación OIONCAN y ZAUN. Lugar: Plaza San Vicente.
MARAICHI IMPERIAL emanaldia.		Actuación MARIACHI IMPERIAL. Lugar: Plaza Mayor.
Haurrentzako ekintzak. Puzgarriak, ludoteka, zezen mekanikoa, rokodromoa eta eskulana. Tokia: Toki Alai frontoia eta Foruen pasealekua.	17.00	Actividades infantiles. Hinchables, ludoteca, toro mecánico, rocódromo y manualidad. Lugar: Frontón Toki Alai y Paseo de los Fueros.
III ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA.	19.00	III ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
DASTATZE GASTRONOMIKOA. Antolatzailea: Peña El Katxi Athletic Club de Bilbao. Tokia: San Bizente plaza.	20.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA "Lomo con pimientos". Organiza: Peña El Katxi Athletic Club de Bilbao. Lugar: Plaza San Vicente.
Dantzaldia PAN CON CHILE. Tokia: Sorkunde Plaza.	20.30	Verbena PAN CON CHILE. Lugar: Plaza Concepción.
ZEZENSUZKOA.	22.00	TORO DE FUEGO.
Kontzertua KAOTIKO. Tokia: Plaza Nagusia.	00.00	Concierto KAOTIKO. Lugar: Plaza Mayor.
DJ GURIMBI. Tokia: Plaza Nagusia.	02.00	DJ GURIMBI. Lugar: Plaza Mayor.



Consultas
Cirugía
Radiografía y ecografía
Análisis laboratoriales
Hospitalización
Medicina preventiva

Felices fiestas

T.: 945 43 73 07 • onvetclinica@hotmail.com
C/ Paso El Prao s/n (Esquina C/ Santa Lucía) - Oyón (Álava)



Yániz
Asesores

Asesoría fiscal, laboral y contable

www.yanizasesores.com

Les desea

Felices fiestas

Cristina
Yániz

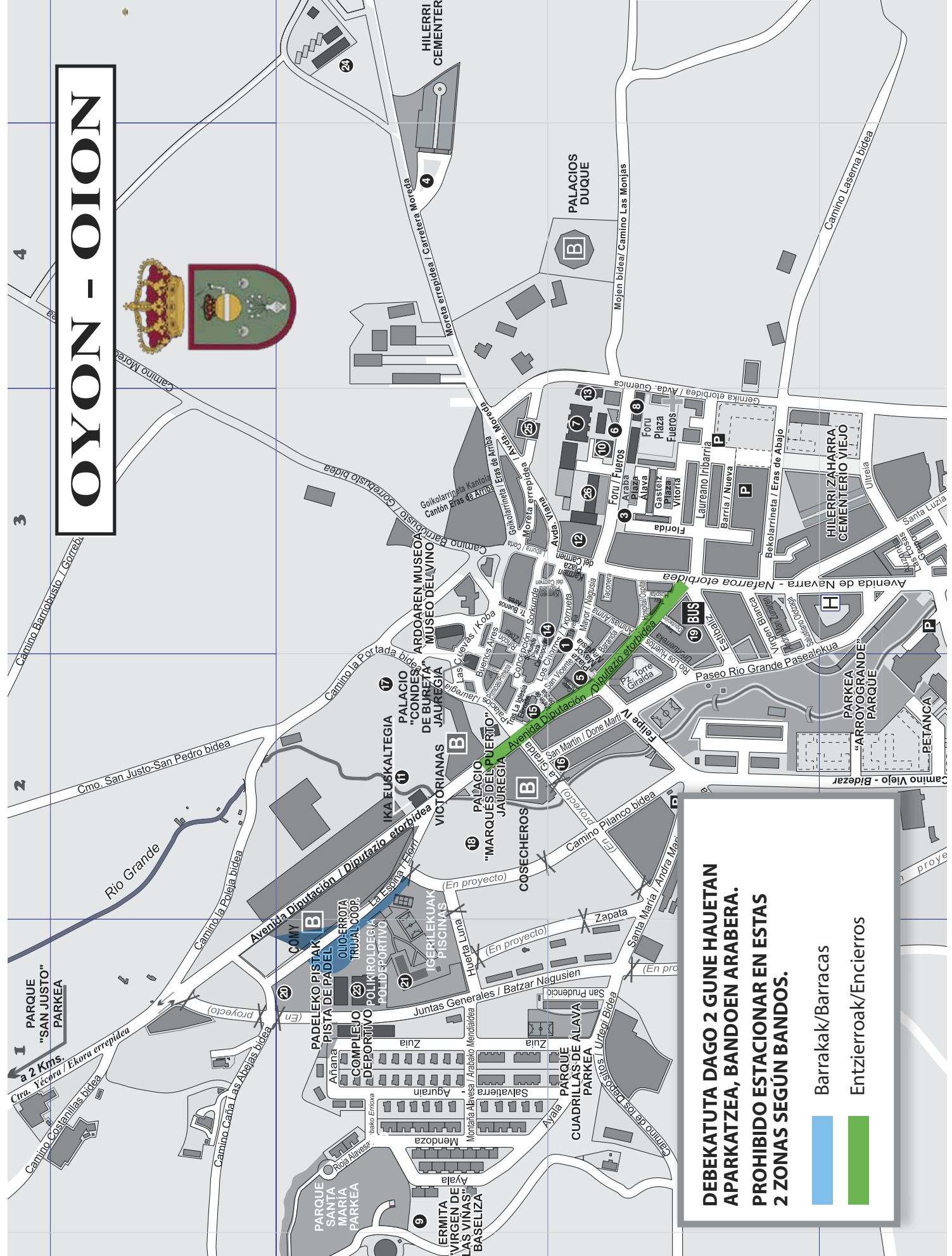
Renta
Sociedades
Liquidaciones trimestrales
Autónomos
Cuentas anuales
Nóminas
Seguros sociales
Contabilidad
LOPD

686 660 985

cristina@yanizasesores.com
C/ Abajo de Santa María, 4
(Acceso Principado de Viana)
31230 Viana (Navarra)

Meza, Diana eta Mahastietako Andre Mariaren egoitzara visita Gazteberri txaranga, erraldoi eta buruhandiekin.	11.00	Misa, Diana y visita a la Residencia de Nuestra Señora de las Viñas con Charanga, Gigantes y Cabezudos.
Haurrentzako ekintzak. Zezen mekanikoa, atezain puzgarriak, jauzipista, zezen mekanikoa eta tren turistikoa. Tokia: Toki Alai frontoia eta Foruen pasealekua.	11.30	Actividades infantiles. Toro mecánico, portería hinchable, pista de saltos, toro mecánico y Tren turístico. Lugar: Frontón Toki Alai y Paseo de los Fueros.
DASTATZE GASTRONOMIKOA. "Urdaiazpiko eta piper ogitartetxoak". Antolatzailea: Oyón-Oion Eskubaloí Taldea. Tokia: San Bizente plaza.	13.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA. Bocatitas de jamón y pimiento. Organiza: Club Balonmano Oyón-Oion. Lugar: Plaza San Vicente.
Jotak La Rivera Canta emanaldia.	13.30	Actuación Jotas La Rivera Canta. Lugar: Plaza Mayor.
Haurrentzako ekintzak. Zezen mekanikoa, atezaintza puzgarria, jauzipista, zezen mekanikoa eta tren turistikoa. Tokia: Toki Alai frontoia eta Foruen pasealekua.	17.00	Actividades infantiles. Toro mecánico, portería hinchable, pista de saltos, toro mecánico y Tren turístico. Lugar: Frontón Toki Alai y Paseo de los Fueros.
IV. ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA.	19.00	IV ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
DASTATZE GASTRONOMIKOA "Matrimonioak". Antolatzailea: Prudentzio Egunsentia Abesbatza. Tokia: San Bizente plaza.	20.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA "Matrimonio". Organiza: Coral Prudentzio Egunsentia. Lugar: Plaza San Vicente.
Irule. K.E. DANZA DE LA ERA, Logroño Gaita eta Tambor gaiteroekin.	20.30	A.C. Irule DANZA DE LA ERA acompañada de los gaiteros de Logroño Gaita y Tambor.
Dantzaldia ATLANTA.	21.00	Verbena ATLANTA.
ZEZENSUZKOA.	22.00	TORO DE FUEGO.
Dantzaldia ATLANTA.	00.30	Verbena ATLANTA.

OYON - OION



DEBEKATUTA DAGO 2 GUNE HAUETAN
APARKATZEA, BANDOEN ARABERA.
PROHIBIDO ESTACIONAR EN ESTAS
2 ZONAS SEGUN BANDOS.

- Barrakak/Barracas
- Entzierroak/Encierros



- 1

AVIANTAMENTO/DIALETXA
- 2

CAMPO DE FÚTBOL UDON ARENA
FOTBOL ZELAI
- 3

CASA DE CULTURA KULTURA-ETXEA
- Cine/ Zinema
- Kizuna
- 4

CENTRO TERRO/ ALERRIA
- 5

CENTRO DE ORIENTACIÓN DE EMPLEO/
EMPLEAMENDU ORIENTATU ZENTRO
- 6

CENTRO DE SALUD/OSASUN ZENTRO
- 7

COLEJO HANRIO DE MAZTU HASTETXEA
- 8

EDIFICIO FIERROS/ FORLEN GRANINIA
- Abeltzain Sozializazioa a las Mujeres/
- Artea Sozializazioa Emakumeak
- Biblioteca/ Liburutegia
- Comunidad de Regantes/
- Uretzaztearen komunitatea
- Juzgado de Paz/ Regiduro civil/
- Baita Egoitza/ Erregiduro Zuhila
- Nafarroa/ Nafarroa
- Oficina de Salud Pública/
- Osasun Publikoaren Bulegoa
- Prevención comunitaria/
- Prebentzio komunitaria
- Sala de debate/ Nagusien aretoa
- Servicio Social de Base/
- Oneratzen Giza Zerbitzua
- 9

ERMITA VIRGEN DE LAS VIÑAS/
MAHASTETXO ERMITA BIRJINIA
- 10

ESKOLA MASTOLA/ UDON MASTOLA
- 11

ESKOLATEGI/ MA ESKOLATEGIA
- 12

FRONTÓN/ UDON ALAI PILOALEKUA
- 13

GUARDIA/ NENIO HARRERKOLA
- 14

HOGAR DEL JUBILAU/ ZAHARRAREN EGITZA:
- Sala polivalente/ Erabilerraz erabilera gela
- 15

IGLESIA PARROKIAL/ STA. M. DE LA ASUNCION/
- ANDRE MARIA PARROKIAL-ELZA
- 16

SERVICIO MASCO DE EMPLEO/
ESKOLA EMPLEU ZERBITZUA
- 17

PALACIO CONDES DE BURETA/
BURETAKO KONDEEN JAUREGIA
- 18

PALACIO MARQUES DEL PUERTO/
MURRIETAKO MARKESAREN JAUREGIA
- 19

PARADA DE BUS/ BUS GELTOKIA
- 20

PARKING ANTICARAVANAS/
AUTOMARABIAEN APARKALEKUA
- 21

PISCINAS MUNICIPALES/ UDAL IBERLEKUAN
- 22

PISTA PUMP TRACK/ PUMP TRACK PISTA
- 23

POLIDEPORTIVO ARROYO/ IRRORDESIA
- 24

PUNTO LIMPIO/ GARGUENEA
- 25

RESIDENCIA VIRGEN DE LAS VIÑAS/
MAHASTETXO ANDRE BIRJINIA EGITZA
- 26

SAN BIZENTE MASTOLA

- E-1-F

Navarra, Camino El
- E-2-F

Navarra, Camino El
- E-3-F

Navarra, Camino El
- E-4-F

Navarra, Camino El
- E-5-F

Navarra, Camino El
- E-6-F

Navarra, Camino El
- E-7-F

Navarra, Camino El
- E-8-F

Navarra, Camino El
- E-9-F

Navarra, Camino El
- E-10-F

Navarra, Camino El
- E-11-F

Navarra, Camino El
- E-12-F

Navarra, Camino El
- E-13-F

Navarra, Camino El
- E-14-F

Navarra, Camino El
- E-15-F

Navarra, Camino El
- E-16-F

Navarra, Camino El
- E-17-F

Navarra, Camino El
- E-18-F

Navarra, Camino El
- E-19-F

Navarra, Camino El
- E-20-F

Navarra, Camino El
- E-21-F

Navarra, Camino El
- E-22-F

Navarra, Camino El
- E-23-F

Navarra, Camino El
- E-24-F

Navarra, Camino El
- E-25-F

Navarra, Camino El
- E-26-F

Navarra, Camino El
- E-27-F

Navarra, Camino El
- E-28-F

Navarra, Camino El
- E-29-F

Navarra, Camino El
- E-30-F

Navarra, Camino El
- E-31-F

Navarra, Camino El
- E-32-F

Navarra, Camino El
- E-33-F

Navarra, Camino El
- E-34-F

Navarra, Camino El
- E-35-F

Navarra, Camino El
- E-36-F

Navarra, Camino El
- E-37-F

Navarra, Camino El
- E-38-F

Navarra, Camino El
- E-39-F

Navarra, Camino El
- E-40-F

Navarra, Camino El
- E-41-F

Navarra, Camino El
- E-42-F

Navarra, Camino El
- E-43-F

Navarra, Camino El
- E-44-F

Navarra, Camino El
- E-45-F

Navarra, Camino El
- E-46-F

Navarra, Camino El
- E-47-F

Navarra, Camino El
- E-48-F

Navarra, Camino El
- E-49-F

Navarra, Camino El
- E-50-F

Navarra, Camino El
- E-51-F

Navarra, Camino El
- E-52-F

Navarra, Camino El
- E-53-F

Navarra, Camino El
- E-54-F

Navarra, Camino El
- E-55-F

Navarra, Camino El
- E-56-F

Navarra, Camino El
- E-57-F

Navarra, Camino El
- E-58-F

Navarra, Camino El
- E-59-F

Navarra, Camino El
- E-60-F

Navarra, Camino El
- E-61-F

Navarra, Camino El
- E-62-F

Navarra, Camino El
- E-63-F

Navarra, Camino El
- E-64-F

Navarra, Camino El
- E-65-F

Navarra, Camino El
- E-66-F

Navarra, Camino El
- E-67-F

Navarra, Camino El
- E-68-F

Navarra, Camino El
- E-69-F

Navarra, Camino El
- E-70-F

Navarra, Camino El
- E-71-F

Navarra, Camino El
- E-72-F

Navarra, Camino El
- E-73-F

Navarra, Camino El
- E-74-F

Navarra, Camino El
- E-75-F

Navarra, Camino El
- E-76-F

Navarra, Camino El
- E-77-F

Navarra, Camino El
- E-78-F

Navarra, Camino El
- E-79-F

Navarra, Camino El
- E-80-F

Navarra, Camino El
- E-81-F

Navarra, Camino El
- E-82-F

Navarra, Camino El
- E-83-F

Navarra, Camino El
- E-84-F

Navarra, Camino El
- E-85-F

Navarra, Camino El
- E-86-F

Navarra, Camino El
- E-87-F

Navarra, Camino El
- E-88-F

Navarra, Camino El
- E-89-F

Navarra, Camino El
- E-90-F

Navarra, Camino El
- E-91-F

Navarra, Camino El
- E-92-F

Navarra, Camino El
- E-93-F

Navarra, Camino El
- E-94-F

Navarra, Camino El
- E-95-F

Navarra, Camino El
- E-96-F

Navarra, Camino El
- E-97-F

Navarra, Camino El
- E-98-F

Navarra, Camino El
- E-99-F

Navarra, Camino El
- E-100-F

Navarra, Camino El

TELEFONO ZENBAKI INTERESGARRIAK / TELÉFONOS DE INTERÉS

GUÍA OYÓN - OION

AYUNTAMIENTO

Oficinas Plaza Mayor, 5.....	945 622 190
Archivo Municipal Plaza Mayor, 1,5.....	945 622 190
Servicio Urbanístico Plaza Mayor, 5.....	945 622 190
(Lunes-miércoles-jueves) (De 13:00 h a 14:30 h)	

DEPORTES

Instalaciones Deportivas (Piscinas, Padel, Tenis, Polideportivo y Frontón)	687 694 505 / 945 047 439
c/Juntas generales,11....	

EMPLEO

Lanbide (Servicio Vasco de Empleo) c/ San Martín, 5 Bajo.....	945 062 330
Con cita previa: De lunes a viernes de 8:30 h a 14:00 h.	
También se puede pedir cita a través de la web: www.lanbide.euskadi.eus	
Centro de Empleo Oyón c/ Eras de Abajo 1. (Cita previa) ...	945 622 660
De lunes a jueves de 9:00 h a 14:30 h y de 16:00 h a 18:00.	
Los viernes de 9:00 h a 14:00 h.	
Sepe	060

EDIFICIO FUEROS

ATENCIÓN SOCIOJURIDICA A LAS MUJERES

C/fueros nº6-1º. (Con cita previa-1º jueves de cada mes).	
Diputación Foral de Álava-IFBS	945 151015
Biblioteca Municipal c/Fueros, 6 bajo	945 622 097
Museo Etnográfico Municipal	945 601 240
c/fueros,6 planta baja (cita previa)	
Servicio Social de Base c/Fueros, 6-1º información y cita previa ...	945 601 053
(De lunes a viernes de 9:00 h a 14:00 h.)	
Prevención Comunitaria c/Fueros, 6-1º	650 471 719
Comunidad de Regantes c/Fueros, 6-1º	945 622 118
Registro Civil / Juzgado de Paz c/Fueros, 6-1º	945 622 098
(Jueves de 8:30 a 11:00 h)	
Notario c/Fueros, 6-1º. Cita previa.....	945 600 162
(Miércoles y viernes 9:30 h)	
Oficina de Salud Pública c/Fueros, 6-1º	945 062 218
(De lunes a viernes de 8:30 h a 14:00 h.)	

CASA DE CULTURA

Cine municipal c/Fueros,4.....	945 622 190
K.Z.Gunea c/Fueros,4.....	945 062 534

EDUCACIÓN

Colegio Ramiro Maeztu c/Fueros,9	945 187 075
Ikastola San Bizente c/Fueros,5.....	945 601 206
ESO c/Fueros,7	945 601 206
Haurreskola Nemo Avda. Gernika,2-b	945 601 599
Horario de 7:30 h a 16:00 h.	
Euskaltegi IKA c/Diputación,32	945 601 087
EPA PAULO FREIRE (EDUCACIÓN PERMANENTE DE ADULTOS)	
CENTRO DE RIOJA ALAVESA	6172504443 / 617252976

OTROS

Garbigune Carretera Moreda ...	945 181818/ 945 214383 / 608425091
De lunes a viernes. De 10:00 h a 13:30 h. y de 15:00 a 17:30 h.	
Sábados de 9:00 a 13:30. Domingos y festivos cerrado.	
Residencia 3ª Edad	945 622 620
Delegación de Cruz Roja c/Eras de Abajo nº 1.....	945 622 660
De lunes a viernes de 9:00h a 14:00h.	
Casa Sacerdotal c/San Martín,4-1º.....	945 601 906
Taxi Plaza Vitoria,4.....	639 703 319
Autobuses Víctor Bayo	945 601 204
Farmacia Plaza fueros,7-Avda. Gernika 4	945 601 184
Correos c/Santa Lucía,13.....	945 601 401
Gasolinera	945 622 605
Albergue Labraza	945 601 906
Sindicato ELA Avda. Navarra,31.....	945 622 440
Sindicato LAB c/Mayor,15A.....	945 601 894 / 690 949 912 (Mertxe)
Sindicato UGT Avda. Navarra,44.....	945 150 438
Sindicato CCOO	945 131 322
Diputación Foral	945 181 818
Gobierno Vasco	945 018 000
General: 012	
Gas "EDP"	900 907 000
Iberdrola	900 225 235
Butano	945 276 100 / 945 276 548
Centro Ocupacional Kimu c/Las Norias s/n	945 622 161
Centro Especial Empleo Indesa c/Santa Lucía 14.....	945 601 842
Vivienda APDEMA (Residencia 24h) C/ Laureano Iriberría 9, 1º.	945 601 821
Piso Las Losas APDEMA C/Gernika 4, 1L.....	945 622 175

CENTRO DE SALUD Calle Fueros, nº 6-bajo

PARA LLAMAR CON CITA MÉDICA **PRESENCIAL** DE LUNES A DOMINGO: TELÉFONO: **945 622 155**.

LA CONSULTA MÉDICA DE LUNES A VIERNES es en el HORARIO de 8:00 h a 15:00 h.

LA CONSULTA MÉDICA DE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS: es en el HORARIO de 10:00 h a 14:00 h.

TFNO DE URGENCIAS: 945 244 444.

(Se puede pedir cita también a través de la página web)



EMERGENCIAS - SOS DEIAK

ERTZAINZA - BOMBEROS - INTOXICACIONES / Rioja Alavesa **945 600 955**
011 INFORMACIÓN de CARRETERAS de EUSKADI y PROVINCIAS LIMÍTROFES 011



GUÍA RIOJA ALAVESA

HACIENDA	945 600 135	REGISTRO DE LA PROPIEDAD	945 600 072
NOTARIA	945 600 162	HOSPITAL DE LEZA	945 006 900
CASA DEL VINO	945 621 080	JUZGADOS	945 600 083
SEGURIDAD SOCIAL	945 600 058	TURISMO	945 600 845
Cita previa:	915 412 530	REVISTA BERBERANA Y EMISORA R. RIOJA ALAVESA	945 600 799
ruta del vino	945 600 710		
CUADRILLA DE RIOJA ALAVESA (Centro colaborador en Colocación)	945 600 252		
RECOGIDA MENSUAL MUEBLES, ELECTRODOMÉSTICOS, ETC	945 600 252		
SERVICIO PROMOCIÓN ECONÓMICA Y ATENCIÓN AL CONSUMIDOR	945 621 169		
CONSORCIO DE AGUAS Diputación s/n, Laguardia-Álava. (De lunes a viernes de 8:00 h a 15:00 h)	945 600 833		

**PIDE ANTES DE LAS 15:00H
Y RECIBE TU PEDIDO
EL MISMO DÍA**

WWW.SAMSSTORE.ES

"Lo quieres, lo tienes"

**CBD * VAPER * SHISHA
PARAFERNALIA * ACEITES
RESINAS * EXTRACTOS
COSMÉTICA**

¡Felices fiestas!

**C/ Benemérito Cuerpo
de la Guardia Civil, 3
26005 LOGROÑO
LA RIOJA**

 **@samsstore.norte**

 **658 479 582**



**×
RULETA
DE LA**



SUERTE

**¡PREMIO
ASEGURADO!**

×



PELOKAKI

EXCAVACIONES Y DESMONTES

**PREPARACIÓN DE FINCAS AGRÍCOLAS PARA VIÑEDOS Y OTROS TIPOS, DESFONDES,
DESPEDREGADOS, DESINFECCIÓN, MOVIMIENTOS DE TIERRA Y OBRA PÚBLICA**

Felices Fiestas



 **y Fax 941 450 131**  **608 872 685 • 608 969 851**

www.pelokaki.com

ABUZTUAK 30 igandea 30 de AGOSTO domingo

Diana Gazteberri txarangarekin, erraldoi eta buruhandiekin.	11.00	Diana con Charanga Gazteberri, Gigantes y Cabezudos.
Haurrentzako ekintzak. Puzgarriak Ludoteka, Pista Amerikarra, Xtren Junp eta GAME TRUCK . Simulagailu eta joko birtualen kamioia. (Game trucka 7 urtetik gorakoentzat).	12.00	Actividades infantiles. Hinchables Ludoteca, Pista Americana y Xtren Junp y GAME TRUCK Camión de simuladores y juegos virtuales. (Game truck A partir de 7 años). Lugar: Toki Alai y Plaza Fueros.
DASTATZE GASTRONOMIKOA "Txoripan". Antolatzailea: Club Petanca Oyonesa. Tokia: San Bizente plaza.	13.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA "Choripan". Organiza: Club Petanca Oyonesa. Lugar: Plaza San Vicente.
CHARANGOren emanaldia.	13.30	Actuación CHARANGO. Lugar: Plaza Mayor.
Entretenimendu jarduera. GAME TRUCK, Simulagailu eta joko birtualen kamioia (7 urtetik gorakoentzat). Tokia: Foruen Pasealekua.	16.00	Actividad de entretenimiento. GAME TRUCK, Camión de simuladores y juegos virtuales (A partir de 7 años). Lugar: Paseo de los Fueros.
Haurrentzako jarduera. 1,2,3... Magia. Tokia: Toki Alai Frontoia	17.30	Actividad infantil. 1,2,3... Magia. Lugar: Fronton Toki Alai
V. ABELBURU SUHARREN ENTZIERROA.	19.00	V ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
DASTATZE GASTRONOMIKOA "Txanpi". Antolatzailea: A.C. Irule. Tokia: San Bizente plaza.	20.00	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA "Champi". Organiza: A.C. Irule. Lugar: Plaza San Vicente.
PURO RELAJO emanaldia. Tokia: Plaza Nagusia.		Actuación PURO RELAJO. Lugar: Plaza Mayor.
ZEZENSUZKOA.	22.15	TORO DE FUEGO.
DJ Txemi Navarro eta DJ Kataña.	00.30	DJ Txemi Navarro y Dj Kataña Organiza: Oiongo Gazteak.



- Tienda y Taller de bicicletas
- Venta de Accesorios
- Servicio de limpieza y mantenimiento
- Bicicletas nuevas, de segunda mano y eléctricas

*¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!*



Avda. Príncipe de Viana s/n - 31230 Viana (Navarra) T. 616 786 544 • info@ciclostoledo.es • www.ciclostoledo.es

Vadillo
Asesores
GRUPO
+75

**Soluciones 100% adaptables para
todas las empresas y organizaciones**

Tu asesoría en Oyón

✓ Herramientas y soluciones
informáticas para una atención 24/7

Síguenos en:



*¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!*

- 📍 Paduleta 55 (Po. Ind. de Jándiz)
01015 VITORIA-GASTEIZ
Tfno. 945 22 27 62
- 📍 Pintor Díaz de Olano, 18
01008 VITORIA-GASTEIZ
- 📍 Calle Virgen Blanca, 11
01320 Oyón, Álava
- 📍 Travesía Párganos, 45
01300 LAGUARDIA (Álava)

GRUPO VADILLO ASESORES
www.grupovadillo.com
info@grupovadillo.com

- ✓ Contabilidad
- ✓ Gestión laboral
- ✓ Planificación fiscal
- ✓ Sucesión de Empresas



Argazkia/Foto:
Alberto Apellániz.

Diana Gazteberri txaranga, erraldoi eta buruhandiekin.	11.00	Diana con Charanga, Gigantes y Cabezudos.
Zartagin lehiaketa. Tokia: Toki Alaia pilotalekua.	12.00	Concurso de Sartenadas. Lugar: Frontón Toki Alaia.
Entretenimendu jarduera. HOLI ETA APAR FESTA. Tokia: Río Grande parkeko kantxa.	12.30	Actividad de entretenimiento. FIESTA HOLI Y DE ESPUMA. Lugar: Cancha parque Río Grande.
Xabi eta Ander Dantzaldia. Lekua: Plaza Nagusia.	13.30	Xabi y Ander. Lugar: Plaza Mayor.
ZEZEN PUZGARRIAK SIMULATUEN ENTZIERRO. Lekua: Plaza Nagusia.	18.00	ENCIERROS SIMULADOS TOROS HINCHABLES. Lugar: Plaza Mayor.
VI ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA.	19.30	VI ENCIERRO DE RESES BRAVAS.
DASTAKETA GASTRONOMIKOA. "Pancepan". Antolatzailea: Txandrio Bertso Eskola. Tokia: San Bizente plaza.	20.30	DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA. "Pancepan". Organiza: Txandrio bertso eskola. Lugar: Plaza San Vicente.
Irule K.E. DANZA DE LA ERA, Logroño Gaita eta Tambor gaiteroeki.	21.00	2A.C. Irule DANZA DE LA ERA acompañada de los gaiteros de Logroño Gaita y Tambor.
AGURRA ERRALDOIEL. Tokia: Plaza Nagusia.	21.15	DESPEDIDA A LOS GIGANTES. Lugar: Plaza Mayor.
Zartagin eta zurrapapote lehiaketaren sari banaketa.	22.15	Entrega de premios de concurso de Sartenadas y Zurrapapote. (Altavoz).
ZEZENSUZKOA.	22.30	TORO DE FUEGO.
ZEZENSUZKOA.	22.45	TORO DE FUEGO.
Deabru beltzak. Ikuskizun ibiltaria. Tokia: Kalen nagusia eta bukaera Río Grande pasealekuko parkeko kantxan.	23.00	Deabru beltzak. Espectáculo itinerante. Lugar: Calle mayor y fin cancha parque paseo del Río Grande.
"KATXIAREN IGOERA" eta jai amaiera txarangak lagunduta.	00.00	"SUBIDA DEL KATXI" y fin de fiesta acompañado de la Txaranga.

ELECTRO VIANA



televisión
digital
terrestre



» Mantenimiento
de comunidades

» Reparación de tv
» Antenas - electricidad
Soluciones wifi

Móvil: 630 565 936
robertopaos@yahoo.es

¡Felices fiestas!

"Empresa instaladora autorizada"

M A M

Marta Álvarez

María Gorostiaga

ASESORÍA

FISCAL, CONTABLE, LABORAL Y SEGUROS

Les deseamos

Felices Fiestas • Jai Zoriontzuak

C/ Eras de abajo, 1 - 01320 Oyón, Álava
T. 945 041 427 - 676 947 682 - 628 622 033
marta.alvarez.rc@gmail.com • maria@mariagorostiaga.com

JAIEEN OSTEKOAK POSFIESTAS

IRAILAK 4 ostirala 4 de septiembre, viernes

ANTXON MAGOA.
Tokia: Plaza Nagusia.

21.00

MAGO ANTXON.
Lugar: Plaza Mayor.

IRAILAK 5 larunbata 5 de septiembre, sábado

OION HIRIKO TOPAKETA
NAZIONALA.
"OIONGO HIRIA"2. PETANCA TORNEOA.
Lekua: Pentankako pistak

09.00

ENCUENTRO NACIONAL VILLA DE OYÓN.
2º TORNEO DE PETANCA
"VILLA DE OYÓN"
Lugar: Pista de Petanca.

IRAILAK 11 ostirala 11 de septiembre, viernes

UMOREZKO ANTZERKI JAIALDIA
"THE RETURN OF DELIRIOS".
Tokia: San Bizente Plaza.

20.00

FESTIVAL DE TEATRO DE HUMOR
"THE RETURN OF DELIRIOS".
Lugar: Plaza Mayor.



IRAILAK 19 larunbata 19 de septiembre, sábado

UDAKO ZINEA
"La familia Beneton".
Tokia: Plaza Nagusia.

21.30

CINE DE VERANO
"La Familia Beneton".
Lugar: Plaza Mayor.

ZARTAGINEN LEHIAKETAREN OINARRIAK

- 1) Oiongo udaletxean izena emateko epea abuztuaren 25ean 14:00ak arte izango da.
- 2) Lehiaketan izena ematen duten pertsonen foruen pasealekuan nahitaez jan beharko dute.
- 3) Nahi duten lehiakide guztiek har dezake parte (gutxienez 6 pertsona zartagin bakoitzeko).
- 4) Lehiakideek tresneria, osagaiak eta ongailuak eramango beharko dituzte. Udalak mahaiak, aulkiak, platerak, mahai-tresnak, edalontziak, ogia eta ardoa jarriko ditu.
- 5) Zartaginak momentuan egin behar dira. Oinarrizko osagaiak erabili behar dira (patatak eta haragia).
- 6) Lehiakide bakoitzak bere ukitu pertsonala gehitu ahal izango du, baita ere zartaginaren esentzia galdu gabe.
- 7) Zartaginak 14:30etan amaitutak egon beharko dira.
- 8) Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da.
- 9) Saria: Hilaren 31an, astelehena, gaueko 22:15etan plaza nagusian.
- 10) Saria zartagin onenari: 300 €.



ZURRAKAPOTE LEHIAKETAREN OINARRIAK

- 1) Baldintzak: adinez nagusia izatea.
- 2) Ardoak: Arabako Errioxako ardoa, beltza, zuria, klaretea.
- 3) Osagaiak: gutxienekoak (ardoa, azukrea, kanela, limoia), eta parte-hartzaileek jarriko dituzte.
- 4) Litroak: gutxienez 50 litro, txupinazoaren ondoren dastatzeko nahi adina koadrilek txarangarekin egiten duten ibilbidearekin.
- 5) Saria: 2026ko abuztuaren 31an, astelehena, gaueko 22:15etan plaza nagusia.
- 6) Izen ematea eta Zurrakapotearen aurkezpena: 2026ko abuztuaren 24ean, astelehena, botila bat utziko da (botila, bordalesa berdea, inolako apaingarririk gabe) Udal bulegoetan 14:00ak baino lehen.
- 7) Dastaketa 2026ko abuztuaren 25ean egingo da, 13:00etan Udaletxeko behetokian.
- 8) Saria: 300 €.

BASES DEL CONCURSO DE SARTENADAS

- 1) Apuntarse en el Ayuntamiento de Oyón hasta el día 25 de agosto a las 14.00 horas.
- 2) Sera obligatorio comer en el paseo de los Fueros las personas que se apunten en el concurso.
- 3) Pueden participar todos los concursantes que lo deseen (mínimo 6 personas por sartén).
- 4) Los/las concursantes llevarán los útiles de menaje, ingredientes y condimentos necesarios. El Ayuntamiento aportará las mesas, sillas, platos, cubiertos, vasos, pan y vino.
- 5) La elaboración de la sartenada deberá hacerse "in situ" (Paseo de los Fueros) y utilizar los ingredientes básicos (patatas y carne).
- 6) Cada concursante podrá añadir su toque personal, siempre que no desvirtúe la esencia de la sartenada.
- 7) Las sartenadas deberán estar terminadas a las 14.30 h.
- 8) El fallo del jurado será inapelable.
- 9) Premio: Entrega el día 31, lunes, a las 22.15 h en la plaza Mayor.
- 10) Premio mejor sartenada 300 €.



BASES CONCURSO DE ZURRAKAPOTE

- 1) Requisitos: ser mayor de edad.
- 2) Vinos: Vino de Rioja Alavesa, tinto, blanco, clarete.
- 3) Ingredientes: mínimos (vino, azúcar, canela, limón), y los aportarán los participantes.
- 4) Litros: mínimo 50 l, suficientes para degustar después del chupinazo con el recorrido que hacen las Cuadrillas con la charanga.
- 5) Premio: Entrega el día 31 de agosto de 2026, lunes, a las 22.15 h en la plaza Mayor.
- 6) Inscripción y Presentación del zurracapote: el día 24 de agosto de 2026, lunes, en las oficinas municipales antes de las 14.00 h, se depositará una botella bordalesa (de color verde, sin ornamentación alguna en ninguna de las partes de la misma).
- 7) La cata se realizará el día 25 de agosto de 2026 a las 13.00 h en el Calado del Ayuntamiento.
- 8) Premio: 300 €.



1. ETA 2. SARIA 1^{er} y 2^o PREMIO



- Ezkerretik eskuinera: José Manuel Villanueva Gutiérrez Alkatea eta "EXPLENDOR EN LA CALLE" 1. sariaren irabazlea, eta "CAMPO DE FLORES" 2. sariaren irabazlea. MIGUEL CAVERO CARAZO argazki lehiaketatik.
- De izquierda a derecha: El alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez y el ganador del 1er premio "EXPLENDOR EN LA CALLE" y 2º premio "CAMPO DE FLORES" del concurso de fotografía, MIGUEL CAVERO CARAZO.



3. SARIA 3^{er} PREMIO

- Ezkerretik eskuinera: José Manuel Villanueva Gutiérrez Alkatea eta PABLO PÉREZ HERREROS argazki lehiaketako "JAIK" 3. sariaren irabazlea.
- De izquierda a derecha: El alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez y el ganador del 3er premio "JAIK" del concurso de fotografía, PABLO PÉREZ HERREROS.



IRABAZLEAK GANADORES



- Ezkerretik eskuinera: PABLO PÉREZ HERREROS argazki lehiaketako "JAIK" 3. sariaren irabazlea, José Manuel Villanueva Gutiérrez Alkatea, eta MIGUEL CAVERO CARAZO argazki lehiaketako "EXPLENDOR EN LA CALLE" 1. sariaren eta "CAMPO DE FLORES" 2. sariaren irabazlea.
- De izquierda a derecha: El ganador del 3er premio "JAIK" del concurso de fotografía, PABLO PÉREZ HERREROS; el alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez, y el ganador del 1er premio "EXPLENDOR EN LA CALLE" y 2º premio "CAMPO DE FLORES" del concurso de fotografía, MIGUEL CAVERO CARAZO.



KARTEL / CARTEL

- José Manuel Villanueva Gutiérrez alkatea eta RUTH MARAÑÓN MARTÍNEZ DE LA PUENTE kartel lehiaketako 1. sariaren irabazlea "CON FI(E)LTRO" lanagatik.
- De izquierda a derecha: El alcalde, José Manuel Villanueva Gutiérrez, y la ganadora del 1er premio del Concurso de carteles, RUTH MARAÑÓN MARTÍNEZ DE LA PUENTE por "CON FI(E)LTRO".





Argazkia/foto: **Alberto Apellániz**



Argazkia/foto: **Mónica Baños**

OYÓN - OION



ABUZTUAK 30 - 30 DE AGOSTO
20:00etan - 20:00h
PLAZA NAGUSIA - PLAZA MAYOR



JAIA EZ DA JAIA
DENOK ASKE EZ BAGARA

ABUZTUAREN 30 - AGOSTUAREN 30
NO A LAS AGRESIONES SEXISTAS, RACISTAS,
HOMÓFOBAS, LESBÓFOBAS Y TRANSFÓBOS



OYÓN-OIONgo Udala
Ayuntamiento de OYÓN-OION



FELICES FIESTAS

TECNOLOGÍA
DE VANGUARDIA EN
IMPRESIÓN Y BARNIZADO



Santa Lucía 27. Oyón, Álava. España

www.litalsa.es





2001-05-16. Futbola: UEFAren finala. Taldeak: Liverpool-Alaves. Oiongo Zale Taldea.
16-5-2001. Fútbol: Final de la U.E.F.A. Equipos: Liverpool-Alavés. Grupo de Aficionados oyoneses.

Argazkiak/fotos: **Juan Carlos Zabala**

En Delvalle diseñamos y fabricamos la protección eléctrica que la industria necesita.
En fiestas, dejamos que la única energía que se desborde sea la vuestra.

¡FELICES FIESTAS OYÓN!



Armarios
eléctricos
a medida



Envoltentes
certificadas



Fabricación
propia y
personalizada



+50 años de
experiencia



Paseo El Prao 6,
01320, Oyón, Álava



+34 945 601 381



comercial@delvalle.es



www.delvallebox.com
www.atexdelvalle.com



Argazkiak/fotos: **Alberto Apellániz**



MARQUÉS DE VITORIA

*¡Felices Fiestas!
¡Zorionak!*

97
POINTS
Decanter
WORLD WINE AWARDS
PLATINUM

Encuentra cerca lo que buscas lejos.

Síguenos:



www.marquesdevitoria.com

JAIEGUNAK LEKUZ ALDATZEA TRASLADO DE LAS FECHAS FESTIVAS



Manuel González Pastor

HERRIKO JAIK

1896an, Ventura Ruiz Carrillo jaunak, urtarrilaren 6an hartutako erabakiz, programa aurkeztu zion Udalbatzari, onar zezan.

"21ean. Hamabi eta erdietan kanpai-hotso eta musika ibiliko dira kaleetan zehar. Arratsaldeko ordu bietan, musika ibiliko da kaleetan zehar, ekitaldia amaituta udalbatzan bilduko dira udaletxean bezperetan parte hartzeko, eta bukatutakoan udaletxera joango dira. Gaueko zortzietan berriz ere kaleak musikaz zeharkatuko dira eta Udaletxea udaletxean bilduko da Elizara otoitz egitera eta Salbea abastera joateko. **22an.** Bederatzi t'erdietan Udaletxea berriro bilduko da udaletxean udalbatzako mezetara joateko, eta Santuaren Panegirikoa bere defentsa Castilloren ardurapean egongo da¹". Programa hau 1896ko urtarrilaren 19an onartu zen.

1947ko azaroaren 30ean, Udaleko Kudeaketa Batzordeak tokiko plebiszitu bat egitea erabaki zuen, baldin eta herriaren urteko jai profanoa urtarrilean egiten jarraitu behar bada edo irailera aldatu behar bada. Osoko bilkuraren erabakiak hitzez hitz aipatzen du: "Datorren egunean, herri honek urtero ospatzen du San Bizente eta San Anastasio Zaindari Santuen omenezko erlijio-jaia (urtarrilaren 22an, eta hori dela eta, profanak jai horren ondorio eta jarraipen gisa). Izan ere, euritan, hotzean eta elurretan denborari itxi zaiolako, urte asko guztiz lausotuta egon dela gertatu da, eta horregatik, askotan, jai honen zati profanoa eguraldia normalean onuragarriagoa den beste garai batera eramateko ideia hasi da.

Aurtengo irailean, herriko hainbat gaztek idazki bat aurkeztu zuten udal honetan. Idazki horretan, berrogeita hamar pertsona inguruk adierazi zuten, errespetuz, urtarrilaren 22an (hogeita bi) eta hurrengo urteetan, gure patroiz santuen omenezko

FIESTAS PATRONALES

Ya en 1896 el alcalde don Ventura Ruiz Carrillo en acuerdo tomado en fecha de seis de enero somete a la corporación para su aprobación el programa

"Día 21. A las doce y media de día repique de campanas y la música recorrerá las calles. A las dos de la tarde recorrerá la música las calles terminado el acto se reunirán en corporación en la casa Ayuntamiento para asistir a vísperas, terminadas se irá a la casa consistorial. A las ocho de la noche se recorrerá otra vez la música las calles y se reunirá el Ayuntamiento en la casa consistorial para acudir a la Iglesia a rezar y cantar la Salve, terminada esta se quemarán los fuegos artificiales en la plaza del Carmen. **Día 22.** A las nueve y media se reunirá de nuevo el Ayuntamiento en la casa consistorial para asistir a misa en corporación, estando el panegirico del Santo a cargo de su defensa Castillo¹". Se aprueba este programa el día 19 de enero de 1896.

Con fecha 30 de noviembre de 1947 se acuerda por la Comisión Gestora del Ayuntamiento someter a un plebiscito local, si la fiesta profana anual del pueblo, ha de seguirse celebrándose en el mes de enero o se ha de trasladar al mes de septiembre. El acuerdo del pleno cita literalmente: "Próxima la fecha en que este pueblo celebra anualmente la fiesta religiosa en honor de sus Santos Patronos San Vicente y San Anastasio (el día 22 de enero y con tal motivo la profana como consecuencia y continuación de aquella. Que por la época de que se trata ha sucedido que muchos años ha estado totalmente deslucido por haberse cerrado al tiempo en lluvias, frío y nieves, causa por las que muchas veces se ha iniciado la idea de trasladar la parte profana de esta fiesta a otra época en que el tiempo sea ordinariamente más bonancible.

Resultando que en el mes de septiembre de este año se presentó por varios jóvenes de la localidad un escrito en este Ayuntamiento exponiendo respetuosamente, y suscrito por unas cin-

1. Oiongo Udalaren Artxiboa. Signatura: 1279-18 kutxa

1. Archivo Municipal Ayuntamiento de Oyón. Signatura: Caja 1279-18.

erlijiosoaren ondorioz, egin izan den jai profanoa beste aldi onuragarriago bat, eta kontuan hartuta Udal honek kontuan hartu behar duela, honako hau erabaki du:

Azken finean, gai hau erabaki ahal izateko, tokiko plebiszitu bat egin dadila, herrian luze eta zabal iragarriko dena pregoiaren bidez eta parrokia-elizaren eta Udaletxe honen atarian jarriko diren ediktuen bidez, goizeko hamaika eta erdietatik arratsaldeko baterdietara bitartean, hogeita bost urtetik gorako gizonezko guztiek idatziz erantzun dezaten horretarako prestatuko den hautestontzi batean utziko dutela, honako galdera honi erantzunez: Herri honetan urtarilaren hogeita biau eta hurrengo urteetan jai profanoa izatea: "Esker onezko". - Erantzuna BAI ala EZ. Lortzen den emaitza ikusita, dagokion erabakia hartuko da»².

1947ko abenduaren 14an, Kudeaketa Batzordeak urtero urtarilean ospatzen zen jai profanoa irailera aldatzea erabaki zuen. Osoko bilkuraren erabakiak, gai-zerrendako bosgarren puntuan, hau dio:

"Udalbatzak, hilaren zortzian, hogeita bost urtetik gorako herriarren artean egiaztatutako plebiszituaz hitz egin zuen, gizonezkoak bakarrik, urtero herri honetan urtarilaren hogeita biau eta hurrengoan ospatzen den jai profanoa irailera aldatu behar den erabakitzeke. Horretarako, gai honen aurrekari gisa, urtero irailean berrogeita hamar pertsona baino gehiagok sinatutako eskaera bat aurkeztu zuten udalbatza honetan, joan den azaroaren hogeita hamaikan udalak hartutako erabakia eta egindako hautaketa- edo zenbaketa-akta hil honen zortzian amaitu ziren. Akta horretan 161 hautesle agertu ziren, ehun eta hirurogeita bat, eta lekualdatzearen alde agertu ziren ehun eta berrogeita hamalau, zazpiren aurka.

Udalak, aipatutako aurrekariak ikusita, behin betiko erabaki gisa eta herriaren borondate orokor gisa, eskaera eta hautaketa hori, honako hau erabaki zuen: «San Bizente eta San Anastasioren omenezko erlijio-jaiari dagokion zatia eta Udalbatza honek hartzen duen parte-hartzea murriztu gabe, eta hura egiten zen, erabat ezabatuta geratzen zen, eta irailera eta jaieguna ospatzen den egunera aldatzen zen, "eskerroneko ekin-tza", eta erabaki hori argitaratu egin behar zen, auzotarrek horren berri izan zezaten»³.

1947ko abenduaren 28an, gai-zerrendako zortzigarren puntuan, Kudeaketa Batzordearen osoko bilkuraren erabakiz, honako hau aipatzen da hitzez hitz: "Urtarilaren hogeita bateko eta hilaren hogeita biko hamabietatik aurrera, San Bizente eta San Anastasioren omenez urtero udalherri honetan egiten den ospakizunaz hitz egin zuten berriro, jaiaren zati profanoari dagokionez, eta honako hau erabaki zuten: hogeita bateko eguerditik aurrera eta hogeita biko eguerditik aurrera, beti egin izan den bezala ospatzea, bai alderdi erlijiosoan, bai profanan, eta hurrengo egunetan jai guztiak kentzea, baita" Majasko igandea "deiturikoa ere. Akordio horren ondorioz, eta Haroko Mirafuentesen alargunak idatzi duen gutun bat ikusita, pertso-

cuenta personas, que por las causas apuntadas se llevase a cabo el traslado de la fiesta profana que ha venido celebrándose el 22 (veintidós) de enero y siguientes cada un año, como consecuencia de la religiosa en honor de nuestros Santos Patronos, a otra época más bonancible, y considerando este Ayuntamiento que son muy de tener en cuenta, se acuerda:

Que para poder decidir en definitiva esta cuestión, se celebre un plebiscito local, que se anunciará profusamente en el pueblo por bando pregón inmediatamente y por edictos que se fijarán en las puertas de la Iglesia parroquial y de esta Casa Consistorial desde las once y media de la mañana a la una y media de la tarde, para que todos los vecinos varones, mayores de veinticinco años, contesten por escrito que depositarán en una urna que se preparará al efecto, a la siguiente pregunta: ¿La fiesta profana en este pueblo el día veintidós de enero y siguientes de cada año, : de "acción de gracias"?- Contestación SI o NO.

En vista del resultado que se obtenga, se adoptará el acuerdo que proceda»².

Con fecha de 14 de diciembre de 1947 se acuerda por la Comisión Gestora que la fiesta anual en su parte profana, que se celebraba en el mes de enero de cada año se traslade al mes de septiembre. El acuerdo plenario en su punto quinto del orden del día dice:

"Pasó la Corporación a tratar del plebiscito verificado el día ocho del actual entre vecinos mayores de veinticinco años, solo varones, para decidir, si la fiesta profana que se celebra en este pueblo anualmente los días veintidós de enero y siguientes debe trasladarse al mes de septiembre a la fiesta de acción de gracias, a cuyo efecto se trajeron como antecedentes de este asunto, la solicitud que suscrita por más de ciento cincuenta personas presentaron a esta corporación en el mes de septiembre de cada año, el acuerdo del Ayuntamiento de fecha 30 de noviembre próximo pasado y el acta de la elección o escrutinio llevado a cabo el día ocho de este mes en la que aparece que tomaron parte 161 (ciento sesenta y uno) electores, pronunciándose en pro del traslado ciento cincuenta y cuatro, en contra siete.

El Ayuntamiento, vistos los precitados antecedentes como decisión definitiva y voluntad general del pueblo la solicitud dicha y elección mencionada, acordó: que sin mermar en nada la parte que corresponde a la fiesta religiosa en honor de San Vicente y San Anastasio y participación que en ella toma esta corporación, y la fiesta profana que como adición a aquella tenía lugar, quede totalmente suprimida, quedando trasladada la misma al mes de septiembre y fecha en que se celebre la fiesta "acción de gracias", debiendo hacerse público este acuerdo para conocimiento del vecindario»³.

Con fecha de 28 de diciembre de 1947 en el punto octavo del orden del día por acuerdo pleno de la Comisión Gestora se cita literalmente Con fecha: "Volvieron a tratar de la celebración que anualmente se celebra en este municipio en honor de San Vicente y San Anastasio desde las doce horas del día veintiuno de

2. Oiongo Udalarren Artxiboa. 9. liburua. Kudeaketa Batzordea, 147-148 or. Urtea. 1947.

3. Oiongo Udalarren Artxiboa. Liburu-zk. 9. Kudeaketa Batzordea, 153 '154. Urtea. 1947.

2. Archivo Municipal Ayuntamiento de Oyón. Libro Nº 9. Comisión Gestora, Pp. , 147-148. Año. 1947.

3. Archivo Municipal Ayuntamiento de Oyón. Libro Nº 9. Comisión Gestora, Pp. , 147-148. Año. 1947.

na horri festa horretarako su artifizialak enkargatzea, musika-banda ematea eta Katxia ohartaraztea, baita jai klasiko guztiak ere ⁴.

ESKER ONEKO JAIK

Irailako jai hauek "Esker onezko" deituak berriz ere aldaketa bat izan dute, abuztura aldatu baitituzte. Ostalaritza, erai-kuntza, industria, taberna, udatiar eta abarrek eragindako presioaren aurrean, Udalak erabaki du lekualdatzea dela egokiena kolektibo guztiak pozik edukitzeko eta, azken finean, hila-bete hau egokiagoa delako gure festarik kanpotarrenetan egotea, eta horrela garrantzi handiagoa ematea.

Guztiekin onartu zuten lekualdaketa hori 1976ko abuztuaren 25ean jaio zen. Oiongo alkateak, aurtengo abuztuko jaien egitarauan, honako hau adierazten du: "... aurreko urteetan ere horri buruzko inkesta egin zen, eta zuek, hain zuzen ere, hala nahi izan duzue. Horregatik, udalbatzak, zuen eskaera jasoz, urtero abuztuko azken igandearen aurreko ostegunean egitea erabaki zuen".

Nabarmentzekoa da 1974ko eta 1975eko egitarauetan Esker Oneko jaiak abuztuaren amaiera eta irailaren hasiera bitartean ospatu zirela.

Katxiaren lehen jaitsiera.

Katxi-ren lehen jaitsiera 1979-08-25ean izan zen. Egilea Pedro Yániz da.

"URREZKO KATXIA" IZENEN AIPAMEN BEREZIA.

1979ko abenduaren 12an, Antonio Santander Ruiz Esquide jaunak alkate-udalburu zela, Udalbatzaren osoko bilkurak "Cachi de Oro" aipamen berezia egiteko erabakia hartu zuen, pertsona edo elkarte horren kultura, kirol edo gizarte arloko lana nolabait aitortzeko, baldin eta pertsona edo elkarte horrek, bere lanagatik, merezi badu, erregelamenduan adierazitako aldean ustez, 14 artikulutan. Eta urrezko katxia ere antzeko lana egiten duten pertsona bati edo gehiagori eman ahal izango zaie.

Bosgarren artikulua dio urrezko katxia emateko arrazoiak honako hauek direla:

- Kultura-maila handiagoaren alde egindako lanagatik.
- Gure historia eta tradizioak ikertzeko eta mantentzeko egindako lanagatik.
- Herriaren garapenaren alde egindako arduragatik.
- Gure herriaren mesederako den beste edozein arrazorengatik.
- Ezin izango zaio aipamen hori eman pertsona edo elkarte bati, izaera politiko hutsagatik.
- Erregelamendu horrek 14. artikuluan egiaztatzen du Urrezko Katxiaren emakida hutsik gera daitekeela honako arrazoi hauengatik:

enero y el día veintidós, en relación de la parte profana de esta fiesta, acordando: que desde el mediodía del veintiuno y todo el veintidós, se celebren como siempre se ha venido haciendo, tanto en la parte religiosa como la profana y suprimiendo todo festejo en los días sucesivos, incluso el llamado "Domingo de Majas". Como consecuencia de este acuerdo y en vista de una carta que ha escrito la señora viuda de Mirafuentes, de Haro, que se encarguen a la dicha persona los fuegos artificiales para dicha fiesta; se proporcione banda de música y se advierta al Cachi, así como los demás festejos clásicos en esta ⁴.

FIESTAS DE ACCIÓN DE GRACIAS

Estas fiestas de septiembre llamadas de "Acción de Gracias".

Nuevamente tienen un cambio al ser trasladadas al mes de agosto. Ante la presión del ramo de la hostelería, construcción, industrias, bares, veraneantes y un largo etcétera, el Ayuntamiento de la Villa decide que el traslado es lo más apropiado para tener a todos los colectivos contentos y en definitiva porque este mes es más apropiado para que hagan acto de presencia en nuestras fiestas más forasteros y de esta manera tan singular se les dé más realce.

Este nuevo traslado asumido por todos nació el 25 de agosto del año 1976. El Sr. Alcalde de la villa de Oyón en el programa de fiestas de agosto de este dicho año, en el Saludo a los vecinos deja constancia de lo siguiente: "...ya en los años anteriores se había hecho encuesta en este sentido y vosotros precisamente, lo habéis querido por lo que la corporación recogiendo vuestra petición acordó que cada año en lo sucesivo se celebren el Jueves anterior al último Domingo de Agosto".

Cabe destacar que en los programas de los años 1974 y 1975, se festejaron las fiestas de Acción de Gracias entre finales de agosto y principios de septiembre).

La primera bajada del Cachi.

La primera bajada del Cachi fue el día 25-08-1979. Siendo su autor el oyonés: Pedro Yániz.

MENTIÓN ESPECIAL DENOMINADA "CACHI DE ORO".

El día 12 de diciembre de 1979, siendo alcalde-presidente Don Antonio Santander Ruiz Esquide, el pleno de la Corporación toma el acuerdo, de instituir una Mención Especial "Cachi de Oro", con el fin de reconocer de alguna manera, la labor cultural, deportiva o social de toda aquella persona o asociación, que por su trabajo lo merezcan según el criterio de las partes indicadas en el reglamento formulado en 14 artículos. Y también el cachi de oro se podrá conceder a una o más personas que realicen una labor similar.

Su artículo quinto dictamina que los motivos por los que se concederá el cachi de oro, serán los siguientes:

4 Oiongo Udalaren Artxiboa. Kudeaketa Batzordea. 10. liburua. Pp. 44 vº-45. Urtea. 1948.

4. Archivo Municipal Ayuntamiento de Oyón. Comisión Gestora. Libro Nº 10. Pp. 44 vº-45. Año. 1948.

- Adierazitako epean eskaerarik ez aurkezteagatik.
- Korporazioaren erabakiz.
- Jai Batzordearen erabakiz.

"URREZKO KATXIA" SARIA JASO DUTE

- 1979. urtea (1980ko urtarrilaren 9ko osoko bilkura): Marcos Ruiz Esquide, Félix Zabala Maestu eta Constancio Longarte. Hainbat hamarkadatan Errege eta Santu Zaindarien Aurorak idatzi zituzten.
- 1980. urtea (1981eko urtarrilaren 15eko osoko bilkura): "San Vicente y San Anastasio" Familien Elkarte. Herrian egindako lan sozialagatik; hainbat urtetan zehar eta urte horretan zehar hainbat jarduera kultural eta dibertigarriren bidez.
- 1981. urtea (1981eko abenduaren 17ko osoko bilkura): Pedro Yániz Gómez. "Cachi-ren jaitsiera eta igoera" ikusgarriaren egile eta asmatzaile gisa. Eta Joaquín Jiménez Oiongo dibulgatzaile gisa.
- 1982. urtea (1982ko abenduaren 16ko osoko bilkura): Manuel González Pastor herrian kirola sustatzen egindako lanagatik, eta Victorio Ruiz, futboleko Oyonés kirol taldearen sortzailea.

Agur bero, maitekor eta adeitsu batez, jai zoriontsuak opa dizkizuet, **Manolo González Pastor.** ■



- [1] 1979. urtea. Urrezko katxia besarkatuta: Joaquín Jiménez eta Constancio Longarte. Año 1979. Entrega del galardón de "cachi de oro". Abrazados: Joaquín Jiménez y Constancio Longarte.
- [2] 1979. urtea. Zutik: Constancio Longarte. Eserita: Marcos Ruiz Esquide. Año 1979. De pie: Constancio Longarte. Sentado: Marcos Ruiz Esquide.

- Por su dedicación a favor del mayor nivel cultural.
- Por su dedicación a favor de la investigación y mantenimiento de nuestra historia y tradiciones.
- Por su dedicación a favor del desarrollo de la localidad.
- Por cualquier otra circunstancia que beneficie de alguna manera a nuestra localidad.
- No podrá concederse esta mención a una persona o asociación, por su condición exclusivamente política.
- Este reglamento en su artículo 14 constata que la concesión del Cachi de Oro podrá quedar desierta por las razones siguientes:
 - Por no presentarse solicitudes en el plazo indicado.
 - Por acuerdo de la Corporación.
 - Por acuerdo de la Comisión de Festejos.

GALARDONADOS CON EL "CACHI DE ORO"

- **Año 1979 (Pleno 9 de enero de 1980): Marcos Ruiz Esquide, Félix Zabala Maestu y Constancio Longarte.** Autores en tantas décadas de las Auroras de los Reyes y Santos Patronos.
- **Año 1980 (Pleno 15 de enero de 1981): Asociación de Familias "San Vicente y San Anastasio".** Por su labor social desarrollada en la localidad; por medio de varias actividades culturales y recreativas durante varios años y más intensamente durante ese mismo año.
- **Año 1981 (Pleno 17 de diciembre de 1981):** Pedro Yániz Gómez. Como artífice e inventor de la espectacular "Bajada y Subida del Cachi". Y a Joaquín Jiménez como divulgador de la villa de Oyón.
- **Año 1982 (Pleno 16 de diciembre de 1982):** Manuel González Pastor por su labor en fomento del deporte en la localidad y a Victorio Ruiz, fundador por el deportivo Oyonés de fútbol.

Con un saludo ameno, cariñoso y cordial desearos unas muy felices fiestas, **Manolo González Pastor.** ■



- [3] 1979. urtea. José Gutiérrez Bernal zinegotziak "urrezko katxia" eman zion Félix Zabala Maesturi. Año 1979. Entrega del galardón "cachi de oro" por parte del concejal José Gutiérrez Bernal a Félix Zabala Maestu.
- [4] 1980. urtea. San Vicente eta San Anastasio Familien Elkarteari "urrezko katxia" saria ematea. "La aurora" abesten zineman, "El Garrafón" peña zaharra. Año 1980. Entrega del galardón "cachi de oro" a la Asociación de Familias San Vicente y San Anastasio. Cantando "la aurora" en el cine, antigua Peña "El Garrafón".
- [5] 1981. urtea. Pedro Yániz eta Joaquín Jiménez "urrezko katxia" ematea udaletxe zaharreko balkoian. Año 1981. Entrega del galardón "cachi de oro" a Pedro Yániz y Joaquín Jiménez en el balcón de la antigua Casa Consistorial.
- [6] 1982. urtea. Manuel González Pastor eta Victorio Ruizi "urrezko katxia" ematea udal zineman. Año 1982. Entrega del galardón "cachi de oro" a Manuel González Pastor y Victorio Ruiz, en el cine municipal.
- [7] 1982. urtea. Manuel González Pastor eta Victorio Ruizi "urrezko katxia" ematea udal zineman. Ezkerretik eskuinera: Antonio Santander Ruiz Esquide alkatea, Victorio Ruiz eta Manuel González. Año 1982. Entrega del galardón "cachi de oro" a Manuel González Pastor y Victorio Ruiz, en el cine municipal. De izda a dcha: El alcalde Antonio Santander Ruiz Esquide, Victorio Ruiz y Manuel González.



3



4



5



6



7



Faustino

BODEGAS



El Legado de una Familia

Oyón es el lugar donde están las raíces de la **Familia Martínez Zabala** y el inicio de una historia que continúa creciendo generación tras generación.

En **Legado Bodegas Faustino**, un espacio diseñado junto a Foster + Partners, se unen vino, gastronomía, arquitectura y tradición.

Un lugar para disfrutar de un vermouth, compartir una copa, descubrir sus vinos y vivir momentos especiales durante estas fiestas y a lo largo de todo el año.

Bodegas Faustino en Oyón,
Rioja Alavesa.

Contacta con nosotros:

🌐 visitas@familiamartinezzabala.es

☎ 673 530 038



Nigel Young / Foster + Partners

eraso matxistarik gabeko jaien aldeko dekalogo

**BELDUR
BARIK
#JARRERA
2026**

Informazio gehiago nahi
izanez gero, kontsultatu
gida osoa hemen:



- Larrialdiak **112**
- SATEVI 24h **900.840.111**
- Larrialdietarako gizarte zerbitzua **945.16.12.10**
- Indarkeria sexualen krisi Zentroa **650.80.10.80**
- Kuadrillako Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak
945.62.10.67
945.60.10.53

1. Denon ardura da jaiak askatasunean eta beldur barik gozatzeko eskubidea bermatzen duten jaiguneak eraikitzea.
2. Jokabide matxistak ikusten badituzu, gaitzetsi publikoki, argi uzteko jaiak ez duela inondik ere justifikatzen emakumeen askatasuna mugatzen duen jokabiderik.
3. Erasoa jasan duen norbaitek laguntza eskatzen badizu, entzun iezaiozu, ez ezazu bakarrik utzi eta ez epaitu; galdetu zerbitzuren batera deitu edo beste urratsen bat eman aurretik. Gogoan izan: azken erabakia berea da.
4. Arrisku-egoeraren batean bazaude edo arriskua sortzeaz dagoela ikusten baduzu, deitu 112 SOS DEIAKera.
5. Gogoratu: soilik bai da bai, eta norbaitekin deseroso bazaude, egin nahi ez duzun zerbait egitera behartuta bazaude edo zure hitza ez bada errespetatzen, eskubide osoa duzu aski da esateko eta ez jarraitzeko.
6. Erasoin badizute, gogoratu erasoaren ardura erasotzailearena dela, eta ez zurea. Ez duzu lotsarik sentitu behar kontatzeko eta laguntza eskatzeko. Ez duzu errudun sentitu behar edanda edo drogatuta egoteagatik: gertatutakoa ez da zure errua.
7. Sexu-eraso bat jasan baduzu, gogora ezazu: garbitzen edo arropaz aldatzen bazara, frogak ezaba ditzakezu.
8. Erasoin badizute, hona dei dezakezu: Indarkeriaren biktimak diren emakumeei eguneko 24 orduetan telefono bidezko arreta emateko zerbitzua (SATEVI) **900 840 111**. Pertsona espezializatuek emango dizute arreta.
9. Gogoratu: lurralde bakoitzean sexu-indarkerian espezializatutako 24 orduz lan egiten duten krisi zentroak daude, eta horietara salaketa jarri gabe ere joan zaitezke, eta berdin dio erasoa oraintsu edo iraganean gertatu zen.
10. Ez duzu inolako aitzakiarik: alkohola edo drogak kontsumitzeak ez zaitu errugabetzen. Erasoa beti zure ardura da.

Antolatzailea:



Bultzatzaileak:

araba álava
foru aldundia diputación foral

Bizkaia
foru aldundia diputación foral

GIPUZKOA

EUDEI
Euzko Unibertsitatea

Arabako
Enrioxako
Kuadrilla



Cuadrilla
de Rioja
Alavesa

decalógo

para unas fiestas libres de violencia machista

BELDUR
BARIK
#JARRERA
2026

Para más información,
consulta la guía
completa en:



- Emergencias **112**
- SATEVI 24h **900.840.111**
- Servicio de Urgencias Sociales **945.16.12.10**
- Centro de Crisis violencias sexuales **650.80.10.80**
- Servicios Sociales de Base Cuadrilla **945.62.10.67**
945.60.10.53

1. Todas las personas tenemos la responsabilidad de construir espacios festivos en los que se garantice el derecho a disfrutar las fiestas en libertad y sin miedo.
2. Si observas conductas machistas, desapruébalas públicamente, dejando claro que la fiesta no justifica ninguna actitud que limite la libertad de las mujeres.
3. Si alguien a quien han agredido te pide ayuda, escúchala, no la dejes sola, nunca emitas juicios y pregúntale antes de llamar a algún servicio o dar algún otro paso. Recuerda que la última decisión es suya.
4. Si te encuentras en una situación de peligro o presencias una situación de inminente peligro llama al 112 SOS DEIAK o a la Policía municipal.
5. Recuerda que solo sí es sí y que, si te sientes incómoda con alguien, forzada a hacer algo que no quieres o no se respeta tu palabra, tienes todo el derecho a decir basta y no seguir.
6. Si te han agredido, recuerda que la responsabilidad de la agresión es del agresor y no tuya. No debes sentir vergüenza para contarlo y pedir ayuda. No tienes que sentirte culpable por haber bebido o haberte drogado: no tienes la culpa de lo ocurrido.
7. Si has sufrido una agresión sexual, recuerda que si te lavas o cambias de ropa puedes eliminar pruebas.
8. Si te han agredido, puedes llamar al teléfono 24 horas de atención a las víctimas (SATEVI) 900 840 111 donde personal especializado te asesorará.
9. Recuerda que en cada territorio existen centros de crisis 24 horas a los que también puedes acudir sin necesidad de interponer denuncia, tanto si la agresión se ha producido de forma reciente como si ha sucedido en el pasado.
10. No tienes ninguna excusa: el consumo de alcohol o drogas no te exculpa. La agresión es siempre tu responsabilidad.

Impulsan:

araba **álava**
foru aldundia diputación foral

Bizkaia
foru aldundia diputación foral

GIPUZKOA

EUEDE
Ente de Urbanismo y Edificación de Euzkadi

Arabako
Errioxako
Kuadrilla



Cuadrilla
de Rioja
Alavesa

Organiza:

EMAKUNDE
Euzkadiko Emakumeen Erakundea
Asociación de Mujeres de Euzkadi

ELUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO



1945ko. Kintoak / Quintos 1945.



Urtea / Año 1960.

Argazkiak/fotos: **Manuel González Pastor**



EL EUSKERA TE

MULTIPLIKA

EUSKARA **4**
x

IKA BIASTERI

Berberana kalea, 5 - 01300 Laguardia
Tel. 945 62 10 55 • errioxa@ika.eus

IKA OION

Diputazio kalea, 32 - 01320 Oion
Tel. 945 60 10 87 • errioxa@ika.eus

www.errioxa.ika.eus

HADE diruz lagundua

HADE

errioxa eta gurea
berberana eta oion
lurraldeak errioxa



EUSKALDUNIKATE
ERRIOXA.IKA.EUS



Pintura y decoración

*¡Felices fiestas!
¡Jai Zoriontsuak!*



Pintura decorativa e industrial.
Colocación de papel pintado.
Barnizado exterior y tratamiento de la madera.
Eliminación de gotelé y lucido de paredes.
Estucos, fachadas y acabados rústicos.

Iván Millán Palacios
Plaza Torre Giralda, 4 - 1 H
01320 Oyon ALAVA

Telf: 945 60 16 88 - Móvil: 610 696 605



Urtea / Año 1943.



Argazkiak/fotos: **Manuel González Pastor**



felices fiestas

ESTRUCTURAS

URBANIZACIONES

OBRAS HIDRAÚLICAS

ESTACIONES DEPURADORAS

MOVIMIENTOS DE TIERRAS, EXCAVACIONES

FABRICACIÓN Y PUESTA EN OBRA DE MEZCLAS

ASFÁLTICAS EN CALIENTE Y FRÍO

CTRA. DE PAMPLONA, KM 1 - T. 941 251 989 - FAX: 941 251 032 - 26006 LOGROÑO



SALES

Benito da Cruz, S.L.



*Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak*

SALES MARINAS PARA LA ALIMENTACIÓN, INDUSTRIA Y GANADERIA

Pol. El Prado - Santa Lucía, 1ºB • 01320 OYÓN (Alava)
Tel. 945 601 353 - Fax. 945 601 786 - info@benitodacruz.com



Argazkiak/fotos: **Mónica Baños**

Gaia: ABELBURUEN ENTZIERROAK

Abelburuen entzierroak jaietako ekitaldi arriskutsuenetako bat dira. Inor ez dago entzierroetan sartzea bhartuta, parte hartzaileek askatasunez hartzen dute arriskua, eta, beraz, udalak ez du bere gain hartzen inolako erantzukizunik izan daitezkeen istripuen ondorioz. Entzierroaren ibilbidearen barruan egoteak arriskua borondatez onartzea dakar.

Etxebizitzaren eta lokalen jabeek eta errentariak beren itxituren eta balkoien segurtasunaren ardura dute (kasu bakoitzean komeni dena baino pertsona gehiagok ez dute hartuko).

Ez da onartuko abereak zauritzea, ziztaztea, kolpatzea, lotzea edo krudelkeriaz tratatzea. Parte-hartzaileen eta ikusleen segurtasuna eta osotasuna arriskuan jar dezaketen portaerak eta jarrerak debekatuta daude.

Ezingo dute parte hartu 16 urtetik beherakoek eta alkohol-intoxikazioaren sintomak dituzten pertsonak, ez eta bestelako drogaren bat dutenak edo adimen-besterentzearen sintomak dituztenak ere.

Zuzenean edo zeharka entzierroaren garapen normala oztopatzen duen edo parte-hartzaileak arriskuan jartzen dituen ekintza oro, baita agintarien, zuzendariaren edo zuzendaketa laguntzaileen aginduak ez betetzea ere, arau-haustetzat hartuko da. Besteak beste, eta adibide gisa:

- Agintaritzaren agenteek edo zuzendaketa laguntzaileek betetzen dituzten eremuetan jartzea.
- Abereak irteten aurretik, txokoetan, angelu hiletan, etxeetako atarietan edo lokaletan babestea ibilbide osoan.
- Hesiko oholak mugitu entzierroan.
- Abereak aipatzea edo haien arreta edozein modutan erakartzea.
- Ibilbidean gelditzea.
- Objektu desagokiak edo arriskutsuak eramatea.
- Abelburuen irteera edo entzierroa zailtzea eskortetan.

Itxialdia arautzen duten neurriak borondate eta gizalegerik onenarenkin bete behar dira, eta irimotasun osoz eskatuko dira.

Entzierroek ordubete iraungo dute eta Diputazio kalean egingo dira (Estibaliz kaletik Martin de Beratua kaleraino).

- Abuztuak 27, osteguna; Hasteko ordutegia 19:00 inguru.
- Abuztuak 28, ostirala; Hasteko ordutegia 07:30 inguru.
- Abuztuak 28, ostirala; Hasteko ordutegia 19:00 inguru.
- Abuztuak 29, larunbata; Hasteko ordutegia 19:00 inguru.
- Abuztuak 30, igandea; Hasteko ordutegia 19:00 inguru.
- Abuztuak 31, astelehena; Hasteko ordutegia 19:30 inguru.

Udalak ez du bere gain hartzen inolako erantzukizunik azaroaren 11ko 183/2008 Dekretuak onartutako Zezen-ikuskizunei buruzko Araudia aplikatzearen ondoriozko neurri horiei jaramonik ez egitearen ondorioz sortutako kalteengatik.

Entzierroaren ibilbidearen barruan eta ospakizunaren aurreko ordu batean eta ondorengo beste batean, zirkulazioa etengo da Diputazio kalean (Estibaliz kaletik Martin de Beratua kaleraino). Ordezko desbideratze gisa, Estibaliz kalea, Ibai Handiaren pasealekua, San Martin kalea eta Giralda kaleak daude.

Debekatuta dago entzierroak egiten diren egunetan aparkatzea ikuskizuna hasi baino 2 (bi) ordu lehenagotik entzierroak amaitu eta ordubete igaro arte.

Asunto: ENCIERROS DE RESES BRAVAS

Los encierros de reses bravas son uno de los actos más peligrosos de las fiestas. Nadie está obligado a correr los encierros, correr es un riesgo que las personas participantes se imponen libremente por lo que el ayuntamiento no asume ninguna responsabilidad como consecuencia de los accidentes que puedan sufrirse. La presencia dentro del recorrido del encierro supone una asunción voluntaria de riesgo.

Las personas propietarias y arrendatarias de viviendas y locales son responsables de la seguridad de sus cerramientos y balcones (éstos no serán ocupados por un número mayor de personas que el conveniente en cada caso).

No se permitirá herir, pinchar, golpear, sujetar o tratar de cualquier modo cruel a las reses. Quedan prohibidos los comportamientos y actitudes que puedan poner en peligro la seguridad y la integridad de participantes y personas espectadoras.

No se permitirá la participación de menores de 16 años y personas que presenten síntomas de intoxicación alcohólica o por otro tipo de droga o de enajenación mental.

Cualquier acto que directa o indirectamente dificulte el normal desarrollo del encierro o ponga en peligro a participantes, así como la desobediencia a las indicaciones de las autoridades, al director o auxiliares de lidia será considerada infracción. Entre otras y a título enunciativo:

- Situarse en las zonas que veten agentes de la autoridad o auxiliares de lidia.
- Resguardarse antes de la salida de las reses en rincones, en ángulos muertos, en los portales de las casas o en los locales en todo el recorrido.
- Mover los tablones del vallado durante el encierro.
- Citar a las reses o llamar su atención de cualquier forma.
- Pararse en el itinerario.
- Portar objetos inconvenientes o peligrosos.
- Dificultar la salida o el encierro de las reses en los corrales.

Las medidas que regulan el encierro deben ser cumplidas con la mejor voluntad y espíritu cívico y serán exigidas con la mayor firmeza.

Los encierros tendrán una hora de duración y se celebrarán en la calle Diputación (tramo desde la calle Estibaliz hasta la calle Martín de Beratua)

- 27 de agosto, jueves; Horario de inicio aproximado 19:00.
- 28 de agosto, viernes; Horario de inicio aproximado 07:30.
- 28 de agosto, viernes; Horario de inicio aproximado 19:00.
- 29 de agosto, sábado; Horario de inicio aproximado 19:00.
- 30 de agosto, domingo; Horario de inicio aproximado 19:00.
- 31 de agosto, lunes; Horario de inicio aproximado 19:30.

El ayuntamiento no asume ninguna responsabilidad por los daños causados como consecuencia de la desatención de estas medidas que resultan en aplicación del Reglamento de Espectáculos Taurinos aprobado por el Decreto 183/2008, de 11 de noviembre.

Dentro del recorrido del encierro y durante una hora previa y otra posterior a la celebración se cortará el tráfico en la calle Diputación (tramo desde la calle Estibaliz hasta la calle Martín de Beratua). Se dispone como desvío alternativo calle Estibaliz, Paseo del Río Grande, calle San Martín y calle la Giralda.

Se prohíbe aparcar los días que se celebran encierros desde 2 (dos) horas antes del inicio del espectáculo y hasta una hora después de la conclusión de los encierros.

Gaia:
DEBEKATUTA DAGO PETARDOAK,
SUZIRIAK ETA NAHASKETA
LEHERKORREZ KARGATUTAKO
OBJEKTUAK ERABILTZEA ETA
SALTZEA

- Espresuki debekatuta dago piroteknia-gaien kalez kaleko salmenta, Piroteknia-gaien eta kartutxoan Erregelamendua onartzen duen urriaren 30eko 989/2015 Errege Dekretuarekin bat etorritik (17. jarraibidea, 1. zenbakia).
- Debekatuta dago pertsonen segurtasunari eragin diezaioketen lehergailuak bide publikoan eta leku publikoetan erabiltzea eta jaurtitzea.

Oion, 2025ko abuztuaren 14a.
José Manuel Villanueva Gutiérrez alkatea

Gaia: ZESENSUZKOA

Zezensuzkoa jai-giroko manifestazio tradizionala da, eta kalean piroteknia-produktuak jaurtitzen dituen ikuskizuna da.

Horretarako, segurtasun-neurri batzuk hartu behar dira, pertsonen eta ondasunen kalterik ez egiteko.

Inor ez dago jai ekitaldi honetan parte hartzea behartuta. Zezensuzkoa lasterketaren hasieran eta ibilbidearen barruan egoteak berekin dakar arriskua borondatez hartzea eta parte hartzea.

Horregatik, jarraibide hauek ematen dira:

- Debekatuta dago zezensuzkoaren eramailearen lasterketa etetea edo eteten saiatzea.
- Suzko zezenaren ondoan jarri nahi duten pertsonen gogorazten zaie erredurak izan ditzaketela txinparten ondorioz.
- Arropa zaharrak, kotoizkoak, artilezkoak edo antzekoak erabiltzea gomendatzen da, erredurak izan ditzaketen gorputz-atalak estaltzeko.

Kaltetutako tabernetako titularrei ohartarazten zaie mahaia, aulkiak eta itzalkinak babesteko, suaren ondorioz erredurak jasan ez ditzaten eta, era berean, zezen-lasterketan baxera edo bestelako tresnak babes ditzaten.

Ibilbidea: Zezensuzkoa Plaza Nagusian, Kale Nagusian (Plaza Nagusitik Baranda kalearekiko bidegurutzean) eta San Bizente plazan korrituko da.

Udalak ez du bere gain hartzen inolako erantzukizunik neurri horiei jarraionik ez egitearen ondorioz eragindako kalteengatik.

Oion, 2026ko abuztuaren 14a.
José Manuel Villanueva Gutiérrez alkatea

Asunto:
PROHIBICIÓN DEL USO
Y LA VENTA DE PETARDOS,
COHETES Y OBJETOS CARGADOS
CON MEZCLA EXPLOSIVA

- Queda expresamente prohibida la venta ambulante de artículos pirotécnicos de conformidad con el Real Decreto 989/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de artículos pirotécnicos y cartuchería (Instrucción 17ª, número 1).
- Está prohibido el uso y lanzamiento de explosivos en la vía pública y lugares públicos que puedan afectar a la seguridad de las personas.

Oyón-Oion a 14 de agosto de 2026.
El alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez

Asunto: TORO DE FUEGO

El Toro de Fuego es una manifestación festiva de carácter tradicional y es un espectáculo que implica el disparo de productos pirotécnicos en la vía pública.

Su celebración exige que se adopten una serie de medidas de seguridad para evitar daños a personas y a bienes.

Nadie está obligado a participar en este acto festivo. La presencia a la hora del inicio y dentro del recorrido de la carrera del toro de fuego supone la participación y asunción voluntaria del riesgo.

Por ello se dictan las siguientes instrucciones:

- Se prohíbe interrumpir o tratar de interrumpir la carrera del portador del toro de fuego.
- Se recuerda a aquellas personas que deseen situarse cerca del Toro de Fuego que pueden sufrir quemaduras a causa de las chispas.
- Se recomienda usar ropa vieja, de algodón, lana o similares y que cubra las partes del cuerpo expuestas a posibles quemaduras.

Se advierte a las personas titulares de los bares afectados que protejan mesas, sillas y sombrillas para evitar que sufran quemaduras como consecuencia del fuego y así mismo protejan vajilla u otros enseres durante la carrera del toro de fuego.

Recorrido: El toro de fuego se correrá en la plaza Mayor, calle Mayor (desde la plaza Mayor y cruce con calle Baranda) y plaza San Vicente.

El ayuntamiento no asume ninguna responsabilidad por los daños causados como consecuencia de la desatención de estas medidas.

Oyón-Oion a 14 de agosto de 2026.
El alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez

Gaia: JAIETAN TRAFIKOA ETA APARKALEKUA ARAUTZEA.

(Ikusi plano programan)

Udalerriari dagokio Herri Bideetako Trafikoaren Antolamendua, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 25.2.b) artikulua eta Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 7. eta 18. artikuluen arabera. Eta eman zaizkidan eskumenak erabiliz, trafikoa eta aparkalekua arautzeko bando hau eman dut, esker oneko ekintza-jaia di-rela-eta.

Oro har, oinezkoentzako guneetan ibilgailu motordunik ez erabiltzea gomendatzen da.

Bideak ixteko eta irekitzeko ordutegiak bando honetan zehaztutakoak izango dira, hargatik eragotzi gabe horiek aldatu ahal izatea, egin beharreko ekitaldien, trafikoaren edo segurtasun-arrazoien inguruabarrek hala gomendatzen dutenean.

Zirkulazioaren murrizketak arauzko seinaleen menpe egongo dira, indarrean dagoen Zirkulazio Erregelamendu Orokorrean ezarritakoren arabera, eta bide-erabiltzaileen ardurapean geratuko da murrizketa horiek zorroztasunez betetzea.

Bizilagunei eta erabiltzaileei ahalik eta laguntza handiena eskatu nahi diegu, ekitaldiak lasaitasunez eta bizikidetzaren errespetatuz egin dituzaten, eta barkamena eskatu nahi diegu sor daitezkeen eragozpenengatik.

AZOKA-ESPARRUA

Azoka-esparruaren barruan (La Espina kaleko udal-igerilekuetarako sarbidea), debekatuta dago abuztuaren 24ko (astelehena) 7:00etatik irailaren 1ra (asteartea) 16:00ak arte aparkatzea.

Eremu horretako trafikoak oinezkoentzako lehentasuna izango du adierazitako aldian.

ABELBURU HANDIEN ENTZIERROA

Entzierroaren ibilbidearen barruan eta ospakizunaren aurreko ordu batean eta ondorengo beste batean, zirkulazioa etengo da Diputazio kalean (Estibaliz kaletik Martin de Beratua kaleraino). Ordezko desbideratze gisa, Estibaliz kalea, Ibai Handiaren pasealekua, San Martin kalea eta Giralda kalea daude.

Debekatuta dago entzierroak egiten diren egunetan aparkatzea ikuskizuna hasi baino 2 (bi) ordu lehenagotik entzierroak amaitu eta ordubete igaro arte.

Oion, 2026ko abuztuaren 14a.
José Manuel Villanueva Gutiérrez alkatea

Asunto: REGULACIÓN DE TRÁFICO Y APARCAMIENTO DURANTE LAS FIESTAS

(Ver plano adjunto en el programa)

Es competencia atribuida al Municipio la Ordenación del Tráfico en Vías Urbanas por los artículos 25.2.b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local, y 7 y 18 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial; y en virtud de las facultades que me vienen conferidas, vengo a dictar el siguiente bando regulador de tráfico y aparcamiento con motivo de las fiestas de acción de gracias.

Con carácter general se recomienda no usar vehículos a motor en las zonas peatonales.

Los horarios de cierre y apertura de vías serán los especificados en el presente bando, sin perjuicio de que puedan ser modificados cuando las circunstancias de los actos a celebrar, del tráfico o cualquier motivo de seguridad así lo aconsejen.

Las restricciones a la circulación estarán sujetas a la señalización reglamentaria, a tenor de lo establecido en el vigente Reglamento General de Circulación, quedando bajo la responsabilidad de los usuarios de la vía la más estricta observancia de las mismas.

Se ruega la máxima colaboración de los vecinos y usuarios para que los actos discurran con tranquilidad y con respeto a la convivencia y se pidan disculpas por las molestias que se pudieran ocasionar.

RECINTO FERIAL

Dentro del ámbito del recinto ferial (tramo de calle La Espina acceso a piscinas municipales) se prohíbe el aparcamiento desde las 7:00 del 24 de agosto, lunes, hasta las 16:00 del 1 de septiembre, martes.

El tráfico en este ámbito durante periodo indicado será de prioridad peatonal.

ENCIERRO DE RESES BRAVAS

Dentro del recorrido del encierro y durante una hora previa y otra posterior a la celebración se cortará el tráfico en la calle Diputación (tramo desde la calle Estibaliz hasta la calle Martin de Beratua). Se dispone como desvío alternativo calle Estibaliz, Paseo del río Grande, calle San Martín y calle la Giralda.

Se prohíbe aparcar los días que se celebran encierros desde 2 (dos) horas antes del inicio del espectáculo y hasta una hora después de la conclusión de los encierros.

Oyón-Oion a 14 de agosto de 2025.
El alcalde José Manuel Villanueva Gutiérrez



Urtea / Año 1998.

Oionesa Txaranga
Rus-Ra
Charanga Oyonesa
Rus-Ra.



Urtea / Año 1986.

Argazkiak/fotos: Manuel González Pastor



NUEVAS TECNOLOGÍAS
**en recubrimientos para madera,
metal y otros materiales**

Kupsa Coatings
les desea felices fiestas
Jai zoriontsuak denoi!

Diseño, fabricación y comercialización de envases y piezas industriales de plástico mediante técnicas de soplado e inyección.

PLÁSTICOS
PEDRO
JIMÉNEZ



¡Plásticos Pedro Jiménez os desea unas felices fiestas!

C/ Los Trinos, nº3 • 01320 • **Oyón** (Álava)

Teléfono: (+34) 945 601 606 Fax: (+34) 945 601 033 Email: plasticospj@plasticospj.com

www.plasticospj.com